



9-16

8675

LEGO
TECHNIC
OUTDOOR
CHALLENGER



GB: Important information about rechargeable battery packs

Do not dispose of your battery pack by incineration. NiMH battery packs must be disposed of in accordance with the current legislation in your country. Only use rechargeable battery packs of the same type as that included with this product. Always remove the battery pack from the product when it is not in use. Always remove the battery pack from the charger when it is fully recharged. Always completely recharge the battery pack prior to use. Use only the included battery charger to recharge your battery pack. Never short-circuit the plug on the battery pack. If the battery pack is hot after use, it must be allowed to cool down before recharging. Never use a damaged battery pack. The seal on the battery pack must never be damaged or removed. When connecting the battery pack to the charger or toy, carefully insert the plug until you hear a "click". To unplug the battery from the charger or toy, gently press the release and pull the plug from the contact (do not pull the wire). Do not apply force – the plug will only fit in one way.

DE: Wichtige Informationen zum Akku

Akkus dürfen zum Entsorgen niemals verbrannt werden. Ni-MH Akkus sind gemäß der geltenden Richtlinien ihres Landes zu entsorgen. Neben dem mitgelieferten Akku dürfen für dieses Produkt nur Akkus desselben Typs verwendet werden. Entfernen Sie den Akku, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist. Entnehmen Sie den Akku dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist. Laden Sie den Akku vor Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät, um den Akku aufzuladen. Schließen Sie den Akku niemals kurz. Lassen Sie den Akku vor dem Aufladen abkühlen, wenn er nach Gebrauch erwärmt. Verwenden Sie niemals einen defekten Akku. Die Verriegelung des Akkus darf nicht beschädigt oder entfernt werden. Schließen Sie den Akku vorsichtig an das Ladegerät oder das Spielzeug an. Er ist korrekt angeschlossen, wenn er mit einem „Klick“ eingerastet ist. Um den Akku vom Aufladegerät oder Spielzeug zu entfernen, betätigen Sie vorsichtig die Entriegelung und ziehen Sie ihn vom Kontakt ab (nicht am Kabel ziehen). Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus – es gibt nur eine Möglichkeit, den Stecker anzuschließen.

FR: Informations importantes sur les blocs de piles rechargeables

Ne vous débarrassez pas de vos blocs de piles en les incinérant. Les blocs de piles NiMH doivent être jetés en respectant la législation en vigueur dans votre pays. Utilisez uniquement des blocs de piles rechargeables du même type que celui inclus avec ce produit. Enlevez toujours les blocs de piles du produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Enlevez toujours les blocs de piles du chargeur lorsqu'ils sont totalement rechargés. Rechargez toujours complètement les blocs de piles avant toute utilisation. Utilisez uniquement le chargeur ou le bloc de piles inclus pour recharger vos blocs de piles. Ne mettez jamais le pile en court-circuit avec le bloc de piles. Si le bloc de piles est chaud après utilisation, il faut le laisser refroidir avant de le recharger. N'utilisez jamais un bloc de piles endommagé. Le sceau sur le bloc de pile ne doit jamais être endommagé ou enlevé. Lorsque vous connectez le bloc de piles avec le chargeur ou le jouet, introduisez le pile avec précaution jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Pour débrancher le bloc de piles du chargeur ou du jouet, appuyez doucement sur le déclencheur et ôter la prise du contact (ne tirez pas sur le câble). Ne forcez pas – il n'y a qu'une seule façon d'insérer la prise.

IT: Importanti informazioni sul gruppo batteria ricaricabili

Non smaltire il gruppo batteria per incenerimento. I gruppi batteria NiMH devono essere smaltiti secondo le leggi vigenti del proprio paese. Utilizzare solo un gruppo batteria dello stesso tipo di quello fornito con il prodotto. Rimuovere sempre il gruppo batteria dal prodotto quando non è in uso. Rimuovere sempre il gruppo batteria dal caricabatterie quando è completamente carico. Ricaricare sempre completamente il gruppo batteria prima dell'utilizzo. Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione per ricaricare il gruppo batteria. Non cortocircuitare la spina sul gruppo batteria. Se il gruppo batteria si è riscaldato dopo l'utilizzo, attendere che si raffreddi prima di ricaricarlo. Non utilizzare mai un gruppo batteria danneggiato. Il sigillo sul gruppo batteria non deve essere danneggiato o rimosso. Quando si collega il gruppo batteria al caricabatterie o a un giocattolo, inserire la spina fino a quando non scatta in posizione (si sente un clic). Per staccare la spina dal caricabatterie o dal giocattolo, premere delicatamente il dispositivo di sbloccaggio e tirare la spina dalla presa (non tirare il cavo). Non cercare di inserire con forza la spina, in quanto questo può essere inserito in un unico modo.

NL: Belangrijke informatie over oplaadbare batterijen

Oplaadbare batterijen nooit bij afval ter verbranding leggen. Gebruik NiMH batterijen alleen in overeenstemming met de landelijk geldende regels te worden gedeponeerd. Gebruik uitsluitend hetzelfde type oplaadbare batterijen als bij dit product geleverd is. Verwijder altijd de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt. Verwijder altijd de batterijen uit de oplader zodra ze volledig opgeladen zijn. Laad de batterijen altijd geheel op voor gebruik. Gebruik voor het opladen van de batterijen uitsluitend de bij het product geleverde oplader. Maak nooit kortsluiting op de stekkers van de batterijen. Laat batterijen die warm geworden zijn tijdens het gebruik altijd afkoelen voor ze bij te laden. Gebruik nooit beschadigde batterijen. De verzegeling van de batterijen mag niet worden beschadigd of verwijderd. Voer bij het aansluiten van de batterijen op de oplader of het speelgoed de stekker voorzichtig in tot u een 'klik' hoort. Druk zacht op de ontspanner om de batterij van de oplader of het speelgoed los te koppelen, en trek de stekker uit één manier. (Trek nooit aan het snoer!) Gebruik geen brute kracht – de stekker past slechts op één manier.

ES: Información importante sobre los paquetes de baterías recargables

Las baterías no deben ser eliminadas por incineración. Los paquetes de baterías NiMH deben ser eliminados de acuerdo con la legislación vigente en su país. Utilice únicamente baterías recargables del mismo tipo que las que acompañan a este producto. Remueva siempre el paquete de baterías del producto cuando no lo use. Remueva siempre el paquete de baterías del cargador una vez que el mismo haya sido completamente recargado. Siempre recargue el paquete de baterías antes de utilizarlas. Utilice únicamente el cargador incluido con este producto para recargar el paquete de baterías. Nunca coloque el conector en corto circuito con el paquete de baterías. Si el paquete de baterías se ha recalentado después del uso, es preciso dejar que se enfríe antes de proceder a la recarga. Nunca utilice un paquete de baterías que esté dañado. El precinto del paquete de baterías no debe ser dañado ni removido. Al conectar el paquete de baterías al cargador o al juguete, introduzca el conector con cuidado hasta oír un "clic". Para desconectar la batería del cargador o del juguete, desdébela con cuidado de una única manera. No aplique fuerza. Ya que el conector solo podrá ser ubicado de una única manera.

DK: Vigtig information om genopladelige batteripakker

Brænd ikke batteripakken ved kasserne. Ni-MH batteripakker skal kasseres rigtigt i henhold til nationale regler. Anvend kun genopladelige batteripakker af samme type som medfølgende batteripakke. Tag altid batteripakken ud af legetøjet, når den ikke bruges. Tag altid batteripakken ud af laderen, når den er fuldt opladet. Genoplad batteripakken helt før brug. Oplad kun batteripakken med den medfølgende lader. Kortslut aldrig stikket på batteripakken. Hvis batteripakken er varm efter brug, skal den køle af inden genopladning. Anvend aldrig beskadede batteripakker. Batteripakkens forsegling må ikke ødelægges eller fjernes. Når batteripakken skal tilsluttes laderen eller legetøjet, sættes tilforbindelsen forsigtigt sammen indtil man hører et klik. Når batteriforbindelsen skal frakobles laderen eller legetøjet, presses adskillelsen forsigtigt ned og man trækker i selve stikket – ikke ledningerne. Brug aldrig vold, stikket kan kun vende på en måde.

FI: Tärkeää tietoa ladattavista akkuparistoista

Älä hävittä akkuparistoa polttamalla. NiMH-akkuparistot on hävitettävä asianmääräisen valmistajan ohjeiden mukaan. Käytä tuotteen kanssa vain toimittukseen sisältyvien uudelleen ladattavien akkuparistojen kanssa samantyyppisiä akkuparistoja. Poista akkuparisto tuotteesta aina, kun sitä ei käytetä. Poista akkuparisto laturista heti, kun se on ladattu täyteen. Käytä akkuparistoa vain täyteen ladattuna. Käytä lataamiseen vain tuotteen mukana saatavaa akkulaturia. Älä koskaan aiheuta oikosuikua akkupariston pistokkeeseen. Jos akkuparisto kuumenee käytössä, sen on annettava jäähtyä poisstaan. Kun akkuparisto liitetään laturiin tai leluun, pistoke painetaan huolellisesti paikalleen, kunnes kuuluu maksimava ääni. Akkuparisto irrotaan laturista tai leluusta painamalla keskeytettyä vapautinta ja vetämällä pistoke varovasti koskettimasta (älä vedä johdosta). Älä yritä työntää pistoketta väkisin paikalleen – se sopii akkuparistoon vain yhdellä tavalla.

SE: Viktig information om uppladdningsbara batteripaket

Gärna eller trasiga batteripaket får inte brännas. NiMH-batteripaket måste slängas enligt de lagar och bestämmelser som gäller i varje land. Använd endast uppladdningsbara batteripaket av samma typ som medföljer denna produkt. Ta alltid bort batteripaketet från produkten när den inte används. Ta alltid bort batteripaketet från batteriladdaren när det är fulladdat. Ladda alltid upp batteripaketet helt innan det används. Använd endast den medföljande batteriladdaren för att ladda ditt batteripaket. Kortslut aldrig kontakten på batteripaketet. Om batteripaketet är varmt efter användning, måste det lå svara före laddning. Använd aldrig ett skadat batteripaket. Förseglingen på batteripaketet får aldrig skadas eller tas bort. När du ansluter batteripaketet till laddaren eller en leksak, sätt i kontakten försiktigt tills du hör ett "klick". För att lossa batteriet från laddaren eller leksaken, tryck försiktigt på spårren och dra ut kontakten (dra aldrig i sladden). Använd inte för mycket kraft – kontakten passer bara på ett sätt.

PT: Informação importante sobre baterias recarregáveis

Não elimine a unidade da bateria por meio de incineração. As unidades de baterias do tipo NiMH devem ser eliminadas segundo a legislação nacional em vigor. Use apenas baterias recarregáveis e do mesmo tipo da bateria incluída com o produto. Retire a bateria do produto sempre que esta não esteja a ser usada. Retire sempre a bateria do carregador quando estiver completamente recarregada. Procure sempre a um carregamento completo da bateria antes de a utilizar. Utilize apenas o carregador de recarga incluído na embalagem. Nunca deixe a ficha da bateria entrar em curto-circuito. Se a bateria estiver quente após ser utilizada deixe-a arrefecer antes de proceder ao seu recarregamento. Nunca utilize uma bateria danificada. O selo que se encontra sobre a bateria não deve nunca ser danificado ou retirado. Ao ligar a bateria ao carregador ou brinquedo, insira cuidadosamente a ficha até ouvir um "clique". Para desligar a bateria do carregador ou do brinquedo, pressione cuidadosamente a patilha de libertação e puxe a ficha do contacto (não puxe pelo fio). Não aplique força – a ficha só encaixa num sentido.



GR: Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Μην απορρίψετε τις μπαταρίες στη φύση. Οι μπαταρίες NiMH πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας σας. Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του ίδιου τύπου με αυτές που περιλαμβάνονται στο παρόν προϊόν. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες από το φορτιστή όταν έχουν πλήρως φορτιστεί. Φορτίζετε πάντα πλήρως τις μπαταρίες πριν τις χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιείτε μόνο το συμπεριλαμβανόμενο φορτιστή μπαταριών για να φορτίσετε τις μπαταρίες. Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε το σύστημα της μπαταρίας. Αν η μπαταρία είναι ζεστή μετά τη χρήση, θα πρέπει να την αφήσετε να κρυώσει πριν την επαναφορτίσετε. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν φθορές. Το πλαίσιο κάλυψης της μπαταρίας δεν πρέπει να έχει φθορές και δεν πρέπει να αφαιρεθεί. Όταν συνδέετε τη μπαταρία στο φορτιστή ή στο παιχνίδι, εισαγάγετε προσεκτικά το σύστημα μέγιστη να ακούσετε ένα «κλικ». Για να αποσυνδέσετε τη μπαταρία από το φορτιστή ή το παιχνίδι, πατήστε απαλά το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε το σύστημα από την επαφή (μην τραβήξετε το καλώδιο). Μην ασκείτε βία – το σύστημα παριάζει με ένα μόνο τρόπο.

JP: 充電式電池パックに関する重要なお知らせ

電池パックは適切に処理しないでください。ニッケル水素電池パックは、各国の現行の法規に従って処理してください。充電式電池パックは、本品に付属のものと同じタイプのものをのみをご使用ください。ご使用にならないときは、必ず本品から電池パックを取り出してください。充電が完了した後は、必ず充電器から電池パックを取り外してください。本品をご使用になる前に、必ず充電パックの充電を完了してください。電池パックを充電する際は、必ず付属の充電器のみをご使用ください。電池パックのフラグが腐食しないようご注意ください。ご使用後、電池パックが熱くなっている場合は、必ず冷ましてから充電してください。滅菌している電池パックは決してご使用にならないでください。電池パックについているシールは、決してはがしたり、破損させないでください。電池パックを充電器またはおもちゃに入れる場合は、フラグと音がするまでフラグを注意深く差し込んでください。電池を充電器またはおもちゃから取り外す場合は、リリースをゆっくりと押し、接続部からフラグを引いてください(コネクタを引っ張らないでください)。フラグは一方にしかはまらないため、無理な力を加えないでください。

CN: 有關充電電池組的重要資訊

切勿焚燒處理電池組。NiMH電池組的處理必須符合貴國目前的法規規定。祇能使用與本產品隨帶電池組相同的充電電池組。電池組不同時，一定要從產品中取出。電池組充電時，一定要從充電器中取出。使用前，一定要從電池組完全充電。祇能用本產品隨帶的電池充電器給電池組充電。切勿斷開電池組上的插頭。如電池組使用後發熱，則必須在充電前冷卻。切勿使用揮發的電池組。切勿拆掉電池組上的封口。將電池組與充電器或玩具連接時，要小心插入插頭，直到聽見“喀噠”一聲。將電池從充電器或玩具拔出時，請輕輕地壓開鎖裝置，將插頭從鎖裝置取出（不要拉電線）。不要用力——鎖頭祇能以一種方式插入。

KR: 재충전 배터리 팩에 대한 중요한 정보

사용한 배터리 팩을 소각하지 마십시오. 니켈금속(NiMH) 배터리 팩은 법률에서 정한 방법으로 폐기하여야 합니다. 이 제품에 포함된 것과 동일한 종류의 재충전 배터리만 사용하십시오. 사용하지 않는 동안에는 반드시 배터리를 제품에서 분리하여 보관하십시오. 완전히 충전된 배터리 팩은 반드시 충전기에서 분리하십시오. 사용 전에 배터리를 완전히 충전하십시오. 반드시 제품을 포함된 충전기를 사용하여 배터리 팩을 재충전하십시오. 배터리 팩의 출력을 서로 소트하지 마십시오. 만약 배터리의 팩이 사용 중 뜨겁게 된 경우, 재충전하기 전에 식혀야 합니다. 파손된 배터리 팩은 결코 사용하지 마십시오. 배터리의 팩의 밀폐 덮개를 결코 파손하거나 떼어내지 마십시오. 배터리의 팩을 충전기나 장난감에 연결할 때는 플러그에서 “딸깍” 소리가 날 때까지 조심스럽게 꺾어 넣으십시오. 배터리 팩을 충전기나 장난감에서 분리할 때는 플러그(릴리스) 버팀을 살짝 눌러서 백내십시오. (원고 전선을 잡아 당기지 마십시오.) 플러그는 한 쪽으로만 맞게 되어 있으므로 지나친 힘을 가하지 마십시오.

RU: Важная информация о блоках перезаряжаемых элементов питания

Не сжигайте блоки элементов питания. NiMH блоки элементов питания должны быть утилизированы в соответствии с действующими в вашей стране нормами закона. Используйте вынимайте блок перезаряжаемых элементов питания того же типа, что входит в данный комплект. Обязательно вынимайте блок элементов питания из изделия, если вы им не пользуетесь. Обязательно вынимайте блок элементов питания из подзарядного устройства после того, как они полностью подзарядились. Перед использованием обязательно полностью зарядите блок элементов питания. Используйте только поставляемое подзарядное устройство для подзарядки блока элементов питания. Не допускайте возникновения короткого замыкания в блоке элементов питания. Перед подзарядкой необходимо остудить горячий после использования блок элементов питания. Ни в коем случае не используйте поврежденный блок элементов питания. Печать на блоке элементов питания ни в коем случае не должна быть повреждена или удалена. При соединении блока элементов питания к подзарядному устройству или игрушке, осторожно вставляйте штекер, пока не услышите «щелчок». Для отсоединения блока элементов питания от подзарядного устройства или игрушки аккуратно нажатием высадите блок и потяните за штекер (не тяните за кабель). Не применяйте силу – вставить блок элементов питания можно только в одном направлении.

PL:

Ważne informacje na temat zestawów akumulatorowych

W celu pozbycia się zużytych akumulatorów, nie należy ich palić. Baterii typu NiMH należy się pozbywać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Do zainstalacji produktu należy używać akumulatorów wyłącznie tego samego typu, co dotychczasowe firmowe. Jeżeli produkt nie jest używany, należy bezwzględnie wyjąć z niego akumulatory. Po niedowarunku należy zawiązać wyjąć akumulatory z ładowarki. Przed użytkowaniem należy zawiązać w pełni niedowarac akumulatory. Do ładowania akumulatorów należy bezwzględnie używać firmowej ładowarki dotychczas do produktu. Nie należy dopuścić do zwarcia wyczkki akumulatora. Jeżeli w wyniku użytkowania akumulatory ulegną rozgrzaniu, przed ponownym niedowaraniem należy poczekać, aż do całkowitego. Pod każdym warunkiem nie należy używać uszkodzonych akumulatorów. Nie wolno dopuścić do uszkodzenia lub usunięcia plomby na obudowie akumulatorów. Podczas podłączania akumulatorów do ładowarki lub zabawki należy ostrożnie włożyć wtyczkę do momentu „kliknięcia”. W celu odłączenia akumulatorów od ładowarki lub zabawki należy delikatnie nacisnąć blokade, a następnie wyciągnąć wtyczkę z kontaktu (nie ciągnąć za przewód). Nie należy wsuwać wtyczki na siłę – pasuje do wejścia wyłącznie jednoznacznie.

CZ: Důležité informace o dobíjecích bateriích

Použitá baterie nepálte. Baterie NiMH musí být zlikvidovány podle příslušných zákonů vešř krajiny. Používejte pouze takové dobíjecí baterie, jaké jsou přiloženy k tomuto výrobku. Pokud se výrobek nepoužívá, baterie z něj vždy vyjměte. Po úplném dobití baterii je vždy vyjměte z nabíječky. Před použitím baterie vždy dobijte. Pro dobíjení baterii používejte pouze přiloženou nabíječku. Na zátěžece baterii nesmí dojít ke zkratu. Pokud jsou baterie po použití horké, nechte je před dobitím vychladnout. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Pečteť na bateriích nesmí být nikdy poškozena nebo odstraněna. Při připojování baterie do nabíječky nebo hračky, zátěčku opatrně zasuňte dokud neuslyšíte „cvaknutí”. Chcete-li baterii z nabíječky nebo hračky vyjmout, stlačte jemně poletku a zátěčku vytáhněte z kontaktu (neotáhejte za drát). Nepoužívejte sílu – zátěčka jde zapojit jenom jedním směrem.

SK: Dôležité informácie o nabíjateľných batériách

Použitá batéria nepáľte. Batéria NiMH musie byť zlikvidovaná v súlade s batžnou legislatívou vešej krajiny. Použíajte iba najlepšíe batérie toho istého typu, ako batérie priložené k tomuto produktu. Vždy keď výrobok práve nepoužívate, vyberte z neho batérie. Vždy keď je batéria úplne nabitá, vyberte ju z nabíjacej. Pred použitím batérie vždy úplne nabíjte. K nabíjaniu batérií používajte iba priloženú nabíjaceku. Nikdy neskratujte zátěčku batérie. Ak je batéria po použití horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť. Nikdy nepoužívejte poškodené batérie. Pečteť batérie nesmie byť nikdy poškodená alebo odstranená. Keď vykladáte batériu do nabíjacej alebo do hračky, zasuňte zátěčku opatrně až kým nebudete počuť „kliknutie”. Ak chcete batériu z nabíjacej alebo z hračky vybrať, jemne zatlačte poletku a zátěčku a vytáhnite ju z kontaktu (neotáhejte za drát). Nepoužívejte sílu - zátěčka sa dá zapojiť iba jedným smerom.

HU: Fontos tudnivalók az akkumulátor egységekről

Az akkumulátor egységet nem szabad tüzbe dobni. A NiMH akkumulátor egységeket az országban érvényes jogszabályoknak megfelelően kell a hulladékgyűjtésben elhelyezni. Csak az olyan típusú akkumulátor egységet használjon, amelyet ezzel a kézikönyvvel kapott! Ha nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki az akkumulátort a töltőből. A teljes feltöltődés után, az akkumulátort mindig vegye ki a töltőből. Használatbavétel előtt mindig töltsen fel teljesen az akkumulátort. Csak a termékkel együtt adott akkumulátortöltővel töltsen fel az akkumulátort! Soha ne hozzon létre rövidzárlatot az akkumulátor kivezetésével kapcsolatban! Ha az akkumulátor használat közben felmelegedett, mindig hagyja lehűlni, mielőtt újratöltene. Soha ne használjon megromlott akkumulátort! Az akkumulátor cseréjét nem szabad megromlítni vagy levenni! Amikor behelyezi az akkumulátort a töltőbe vagy a játékbba, óvatosan illesse a helyére, addig amíg egy „kattanás” nem hall. Ha ki akarja venni az akkumulátort a töltőből, vagy a játékból, legyen nyomja meg a lekötő és húzza ki a dugót az érintkezőből (ne a zsinórt húzza meg). Ne erőltesse - a dugó csak egyféleképpen tehető be.

UA:

Важлива інформація про перезарядні блоки елементів живлення

Не спалюйте блоки елементів живлення. NiMH блоки елементів живлення повинні бути утилізовані відповідно до діючих у вашій країні норм закону. Використовуйте перезарядний блок елементів живлення того ж типу, що входить у даний комплект. Обов'язково виймайте блок елементів живлення з виробу, якщо ви їм не користуєтесь. Обов'язково виймайте блок елементів живлення з підзарядного пристрою після того, як вони цілком підзарядилися. Перед використанням обов'язково повністю розрядите блок елементів живлення. Використовуйте тільки розрадян підзарядний пристрій для підзарядки блоку елементів живлення. Не допускайте виникнення короткого замикання в блоці елементів живлення. Перед підзарядкою необхідно остудити гарячий після використання блок елементів живлення. Ні в якому разі не використовуйте пошкоджений блок елементів живлення. Печатка на блоці елементів живлення ні в якому разі не повинна бути пошкоджена чи вилучена. При приєднанні блоку елементів живлення до підзарядного пристрою чи іграшки, обережно вставляйте штекер, поки не почуєте „циглинка”. Для від'єднання блоку елементів живлення від підзарядного пристрою або іграшки акуратно натискваніям від'єдняйте блок і потягніть за штекер (не тягніть за кабель). Не застосовуйте силу - встановити блок елементів живлення можна тільки в одному напрямку.



HR: **Važne informacije o baterijama koje se mogu puniti**

Ne umišljavajte vaše baterije apaljivanjem. NiMH baterije se trebaju odlagati u skladu sa zakonitim odredbama u Vašoj državi. Upotrebljavajte baterije na punjenje koje su priložene uz ovaj proizvod. Uvijek izvedite baterije iz proizvoda koji se ne koriste. Uvijek izvedite potpuno napunjene baterije iz punjača. Prije upotrebe uvijek potpuno napunite baterije. Koristite samo priloženi punjač za punjenje Vaših baterija. Nemojte kratko spojiti kontakte baterija. Ako su baterije poslije upotrebe vruće, morate ih prije punjenja pustiti da se ohlade. Nikada ne koristite oštećene baterije. Zaštitni oмотач baterija ne smije nikada biti oštećen ili skinut. Kada stavljate baterije u punjač ili igračku, pažljivo umetnite kontakt dok ne čujete "klik". Da biste odvojili bateriju s punjača ili igračke, pažljivo pritisnite polugu za otpuštanje i povucite priključnicu iz kontakta (nemojte vući žicu). Ne primjenjujte silu - priključak se može oštetiti samo na jedan način.

SR: **ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О БАТЕРИЈАМА ЗА ПОПОВНО ПУЊЕЊЕ**

Не спелујте батерије. NiMH батерију морате бацити према седлашњем закону у вашој земљи. Употребљавајте само батерију за поновно пуњење истог типа као она која долази у пакету са производом. Батерију увек изавадите из производа док га не употребљавајте. Батерију увек изавадите из пуњача кад се до краја испуни. Пре употребе батерију увек напуните до краја. Употребљавајте само пуњач батерија у пакету за поновно пуњење ваше батерије. Никада не спајате напојни кабел батерије у кратки спој. Ако се батерија после употребе угреје, морате да је оладите пре поновног пуњења. Никада не употребљавајте оштећене батерије. Поклопац на батерији не смете да оштетијете нити охладите. Приликом спајања батерије на пуњач или на играчку, пажљиво прикључајте кабел док не чујете "клик". Приликом искључивања батерије из пуњача или играчке, лагано притисните, пустиите и повуците напојни кабел из контакта (не вуците жицу). Не употребљавајте силу – кабел улази само на један начин.

SL: **Važne informacije o baterijskih enotah za večkratno uporabo**

Ne uporabno baterijsko enoto ne smete zažgati. Baterijske enote NiMH morate zavreči v skladu z veljavno zakonodajo vaše države. Uporabite isto vrsto baterijskih enot kot so tiste, ki so priložene temu izdelku. Kadar koli izdelka ne uporabljate, morate baterijsko enoto odstraniti. Ko je baterijska enota do konca napolnjena, jo morate odstraniti iz baterijskega polnilca. Pred uporabo vedno napolnite baterijsko enoto do konca. Za ponovno polnjenje baterijske enote uporabite samo priložen baterijski polnilac. Nikoli ne smete povzročiti kratkega stika na vžgu baterijske enote. Če je po uporabi baterijska enota vroča, morate pred ponovnim polnjenjem počakati, da se ohladi. Nikoli ne uporabite poškodovane baterijske enote. Pečata na baterijski enoti ne smete nikoli poškodovati ali odstraniti. Ko priključite baterijsko enoto na baterijski polnilac ali igračko, vsekrate vžgajte previdno, dokler se ne zasliši "klik". Baterijo odstranite iz baterijskega polnilca ali igračke tako, da na rahlo pritisnete na zaščitni gumb in vžg izvedete iz kontakta (ne vlečete za kabel). Ne uporabite sile - vžg se lahko vstane samo v enem položaju.

RO: **Informații importante privind seturile de baterii reîncărcabile**

Nu aruncați în foc setul de baterii după folosire. Seturile de baterii NiMH trebuie înălțurate conform legislației actuale din țara dvs. Foloseți doar seturi de baterii reîncărcabile de același tip cu cele incluse în acest produs. Scoateți întotdeauna setul de baterii din produs când acesta nu este utilizat. Scoateți întotdeauna setul de baterii din încărcător când este complet reîncărcat. Reîncărcați întotdeauna complet setul de baterii înainte de utilizare. Pentru a reîncărca setul de baterii utilizați doar încărcătorul de baterii inclus. Nu scurcircuitați niciodată seturile de baterii. Dacă setul de baterii este fierbinte după utilizare, lăsați-l să se răcească înainte de reîncărcare. Nu folosiți niciodată un set de baterii deteriorat. Sigiliul de pe setul de baterii nu trebuie niciodată deteriorat sau înălțurat. Când conectați setul de baterii la încărcător sau jucărie, introduceți cu grijă seturile până când auziți un "click". Pentru a deconecta bateria din încărcător sau jucărie, apăsați ușor clapeta de deblocare și trageți seturile din contact (nu trageți de fir). Nu aplicați forță - seturile de baterii se va potrive doar într-o singură poziție.

BG: **Важна информация за пакетите акумулаторни батерии**

При изхвърляне пакетите батерии не трябва да се изгарят. Пакетите NiMH батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с действащото законодателство във вашата страна. Използвайте само пакети акумулаторни батерии от същия тип, от какъвто са тези, приложени към това изделие. Когато изделието не се използва, винаги изваждайте пакета батерии от него. Когато пакетът батерии е напълно зареден, винаги го изваждайте от зарядното устройство. Преди употреба винаги зареждайте напълно пакета батерии. За зареждане на пакета батерии използвайте само приложеното зарядно устройство. Не свързвайте на късо кулпунга на пакета батерии. Ако пакетът батерии се нагори след употреба, преди зареждане трябва да се изчака той да изстине. Не използвайте повреден пакет батерии. Плъгната опловка на пакета батерии не трябва да се повреди или свали. Когато свързвате пакет батерии към зарядното устройство или играчка, вкарвайте кулпунга внимателно, докато чуете шракане. За да изключите батериите от зарядното устройство или играчка, внимателно натиснете бутон за освобождаване и извадете кулпунга от гнездото (не дърпайте кабела). Не прилагайте сила – кулпунгът може да се постави само по един начин.

LV: **Svarīga informācija par uzlādējamām barošanas elementiem**

Barošanas elementi nav likvidējami sadedzinot NiMH barošanas elementi jālikvidē atbilstoši jūsu valsts spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Lietojiet tikai tāda tipa uzlādējamās barošanas elementus, kādi iekļauti šā izturādājuma oriģinālajā komplektācijā. Arvien izņemiet barošanas elementus no izturādājuma, kad tas netiek lietots. Arvien izņemiet barošanas elementus no uzlādes ierīces, kad tie pilnībā uzlādēti. Arvien pilnībā uzlādējiet barošanas elementus pirms lietošanas. Barošanas elementu uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes ierīci. Nekad nepieļaujiet barošanas elementu kontaktpraudžu ielēgšanu. Ja barošanas elementi pēc lietošanas atdzišas, pirms uzlādēšanas tiem jābūtu atdzīst. Nekad nelietojiet bojātus barošanas elementus. Barošanas elementu kontrolmarķējuma nedrīkst tikt bojāts vai noņemts. Pirmslietojot barošanas elementus uzlādes ierīcē vai rocaļienā, uzmanīgi baidiet kontaktpraudzi tik ilgi, līdz dzekam klikšķis. Līdz barošanas elementus atvienotu no uzlādes ierīces vai rocaļietas, viegli piespiediet fiksatoru un izveiciet kontaktpraudžu no ligzdes (noveiciet spraudni ar spēku – tas leviatojams tikai vienā noteiktā atāvoklī).

EE: **Oluline teave akude kohta**

Akuid ei tohi hävitada põletamisega. NiMH akud tuleb ütleerida vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kasutades ainult tootega kaasas olevat akudega sama tüüpi akusid. Kui märguiseid ei kasutata, tuleb aku alati eelneet eemaldada. Kui aku on täielikult laadud, võtta see eespoolt välja. Enne kasutamist tuleb aku alati täielikult laadida. Aku laadimiseks kasutada ainult toote komplektis kaaluvat laadurit. Vältida aku klemmide lühistamist. Kui aku on päriselt kasutamisel, tuleb laeta sellel enne laadimist maha jahtuda. Mitte kunagi ei tohi kasutada kahjustunud akut. Aku ühenduskohad ei tohi kahjustada ega eemaldada. Aku ühendamisest laaduril või märguiseid külge tuleb alati hoolikalt peeta auruda, kuni kontaktid kopsastus. Aku eemaldamiseks laaduril või märguiseid külgeest auruda õrnalt veabestle ning eemaldada pisik peaaet (mitte tõmmata juhtmest). Mitte kasutada jõudu – piedik mahub peeta ainult õhes asendis.

LT: **Svarbi informacija apie įkraunamų baterijų kompleksus**

Pasibaigus baterijų komplekto galiojimo laikui, jo negalima sudeginti. NiMH baterijų komplektą reikia sunaikinti pagal Jūsų šalies galiojančius įstatymus. Naudoškite tik tokio tipo įkraunamos baterijas, kurios buvo pritaikytos kartu su šiuo produktu. Kai produktą nenaudojate, visada iš jo ištraukite baterijas. Kai baterijos yra pilnai įkrautos, visada ištraukite įkroviklį. Prieš naudodami baterijų kompleksą visada į pilnai įkraukite. Baterijų įkrovimui naudokite tik komplekto esantį baterijų įkroviklį. Niekada neturpininkite išlūko, esančio ant baterijų komplekto. Jei baterijos po naudojimo yra karštos, prieš įkrovimą reikia leisti joms atvėsti. Niekada nenaudokite pažeistų baterijų. Niekada nepažeiskite ir neužimkite izoliacinio sluoksnio, esančio ant baterijų. Jungdami baterijų kompleksą prie įkroviklio ar žaislo, kibūką rūpestingai kiškite tol, kol išgirsite „spragtelėjimą“. Norėdami atjungti baterijas nuo įkroviklio arba žaislo, lengvai spaustelėkite fiksatorių ir ištraukite kibūką iš kontakto (netraukite už laido). Nenaudokite jėgos – kibūkas tinka tik vienoje padėtyje.

TR: **Yeniden doldurulabilir pil kutularına ilişkin önemli bilgiler**

Pil kutunuzu yakarak imha etmeyin. NiMH pil kutulan işe yaramaz hale geldiginde ilkenizdeki yasalara göre atmalidir. Yalnız bu türünle birliktelenen yeniden doldurulabilir pil kutularını kullanın. Ürün kullanımında ölmadiginde her zaman pil kutunuzu çıkarm. Pil kutusu bütünüyle doldugunda her zaman doldurucudan çıkarın. Pil kutusunun kullanımından önce her zaman bütünüyle doldurun. Pil kutunuzu yeniden doldurmak için yalnız ilikibekki doldurucuyu kullanın. Pil kutusunun fişine hiç bir zaman kasa devre yaparmeyin. Pil kutusu kullanıldıktan sonra isinmişse, yeniden doldurmadan önce soğumasını bekleyin. Hiç bir zaman, hasar görmüş bir pil kutusunu kullanmeyin. Pil kutusunun öatündeki plastik kabı hiç bir zaman zedelemeyin ve çikarmeyin. Pil kutusunu doldurucuya ya da oyunçuga takarken fiş bir "çit" sesi duyana kadar dikkatle içeri sokun. Pili doldurucudan ya da oyunçudan çıkararak için mandala hafifçe basın ve fiş çekin (telden tutup çekmeyin). Zor kullanmeyin – fiş yalnız tek bir şekilde girer.

User information in accordance with Article 6.3 of Directive 1999/5/EC

Danish: LEGO Company erklærer herved, at følgende udstyr Outdoor Challenger (8675) overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Dutch: Hierbij verklaart LEGO Company dat het toestel Outdoor Challenger (8675) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart LEGO Company dat deze Outdoor Challenger (8675) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

English: Hereby, LEGO Company, declares that this Outdoor Challenger (8675) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Finnish: LEGO Company vakuuttaa täten että Outdoor Challenger (8675) tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

French: Par la présente LEGO Company déclare que l'appareil Outdoor Challenger (8675) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, LEGO Company déclare que ce Outdoor Challenger (8675) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

German: Hiermit erklärt LEGO Company, dass sich dieser Outdoor Challenger (8675) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW i)

Hiermit erklärt LEGO Company die Übereinstimmung des Gerätes Outdoor Challenger (8675) mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Greek: ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ LEGO Company ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Outdoor Challenger (8675) ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ ΛΟΙΠΩΣ

Italian: Con la presente LEGO Company dichiara che questo Outdoor Challenger (8675) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Portuguese: LEGO Company declara que este Outdoor Challenger (8675) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Spanish: Por medio de la presente LEGO Company declara que el Outdoor Challenger (8675) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Swedish: Härmed intygar LEGO Company att denna Outdoor Challenger (8675) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.



Model: Outdoor Challenger transmitter (43448)
FCC ID: NPI43448

Cet appareil est conforme aux exigences de la section 15 des règlements du Conseil supérieur de l'audiovisuel (FCC). Son fonctionnement est soumis aux 2 conditions qui suivent :

1. Cet appareil ne peut causer de brouillage nocif.
2. Cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant engendrer un code d'opération non souhaité.

Avertissement :

Les changements ou modifications apportés à cette unité et n'ayant pas été expressément autorisés par l'équipe responsable de la conformité aux règlements pourraient annuler la permission accordée à l'utilisateur quant à l'opération de l'équipement.

REMARQUE :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies dans la section 15 de la réglementation FCC et applicables aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont fixées pour obtenir une protection satisfaisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles.

Cet équipement produit, consomme et peut émettre de l'énergie radioélectrique et il risque, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, de provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement est la cause d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et de nouveau sous tension, il est demandé à l'utilisateur de tenter de remédier au problème à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement sur une sortie appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

Consulter le revendeur ou un technicien radio-télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Model: Outdoor Challenger transmitter (43448)
FCC ID: NPI43448

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Warning:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

1



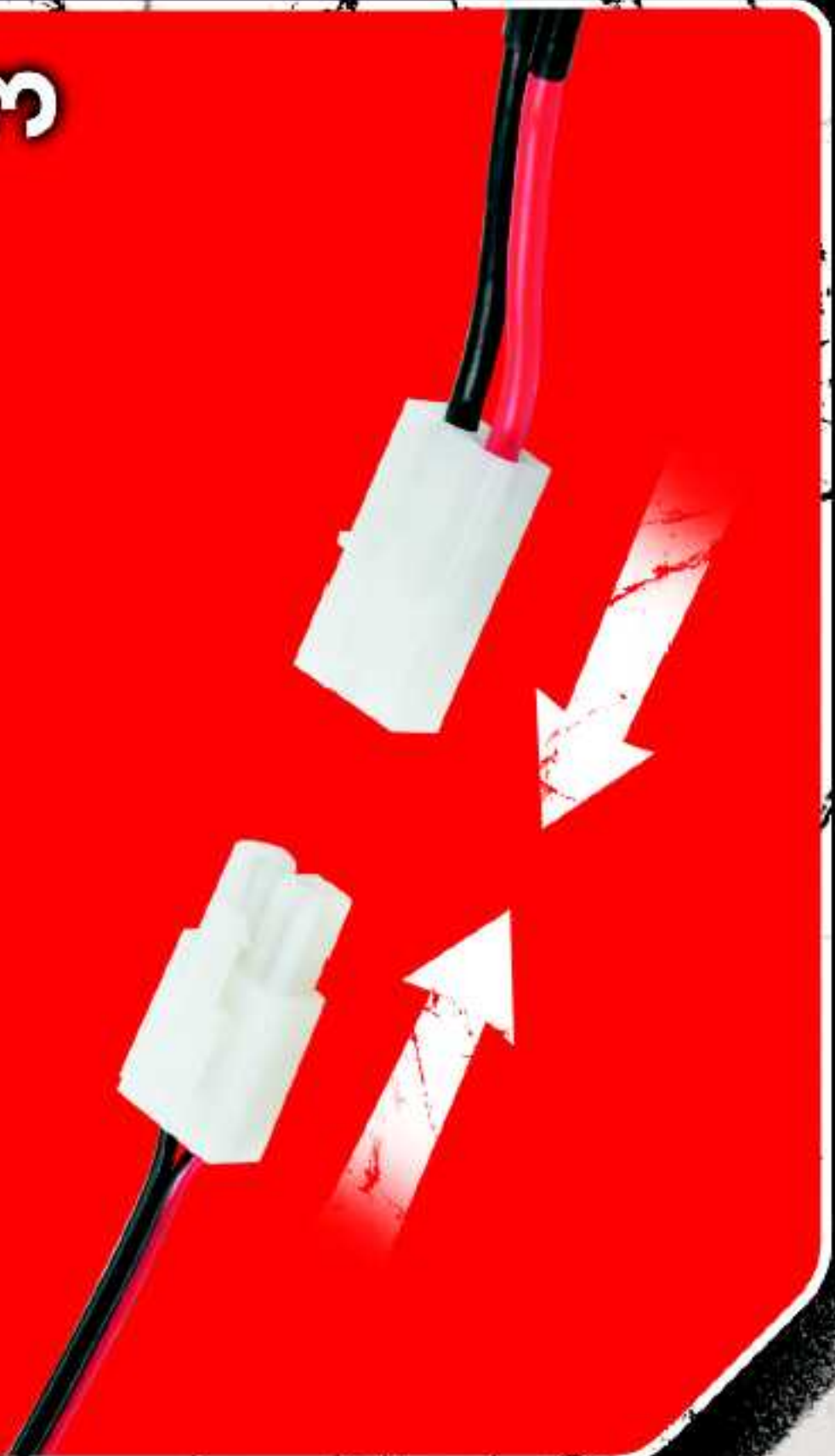
2

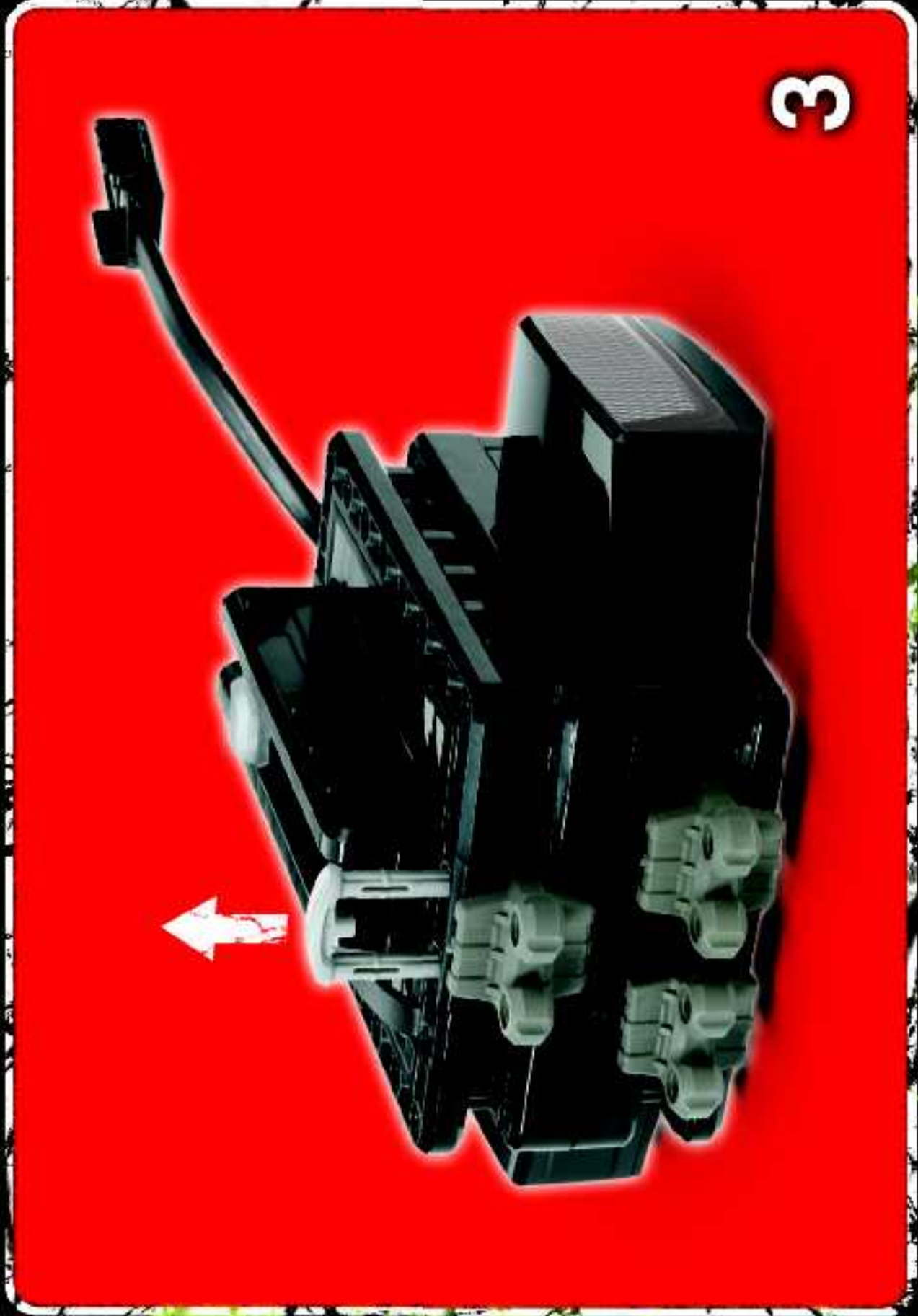


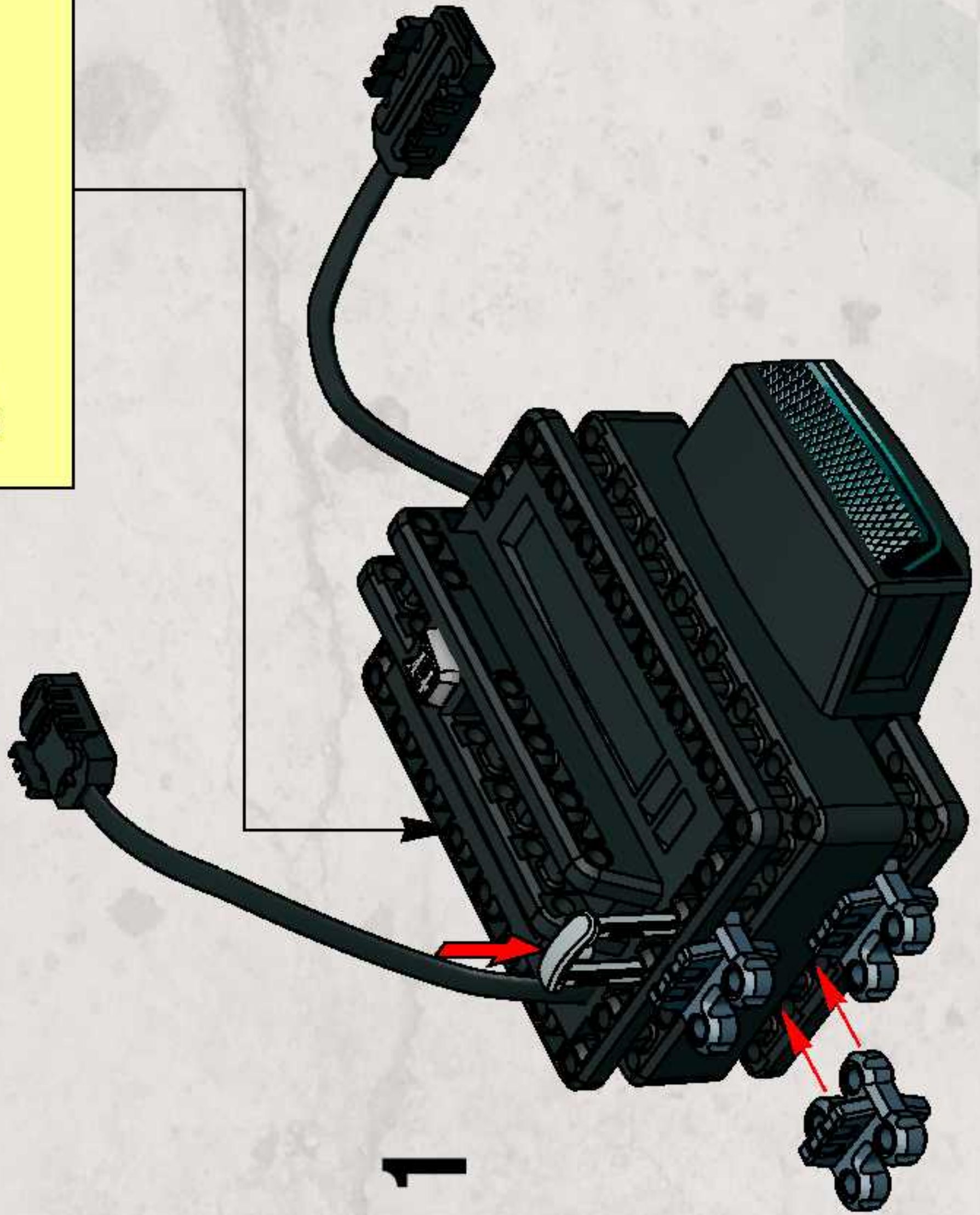
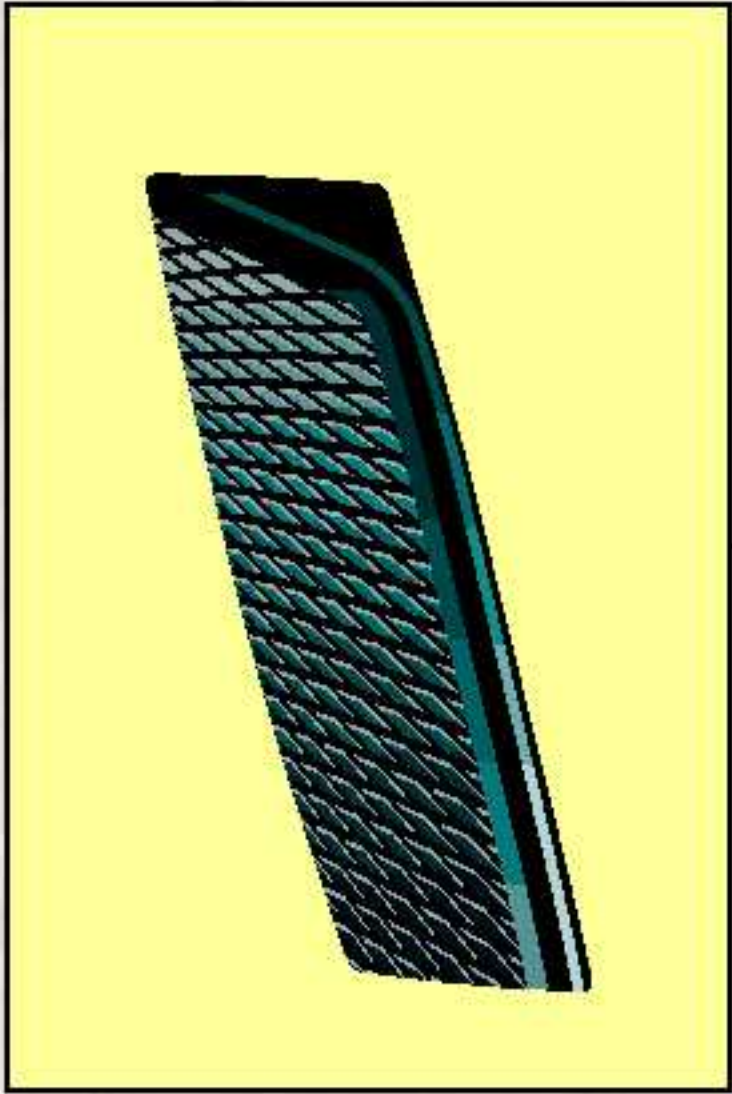
4



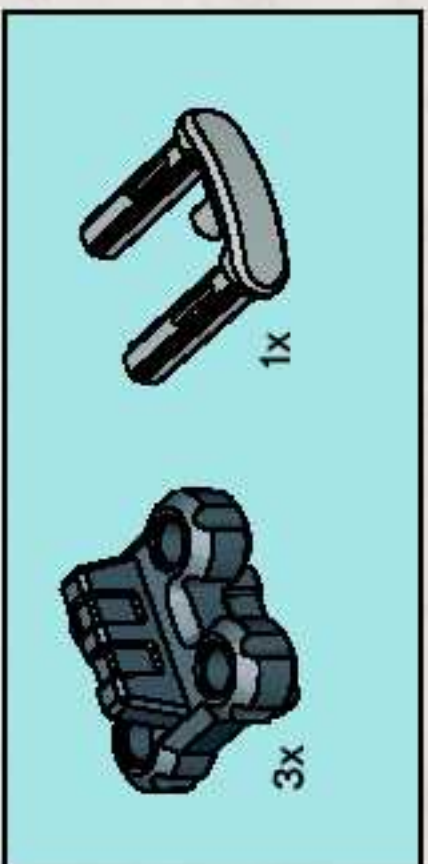
3







1





2



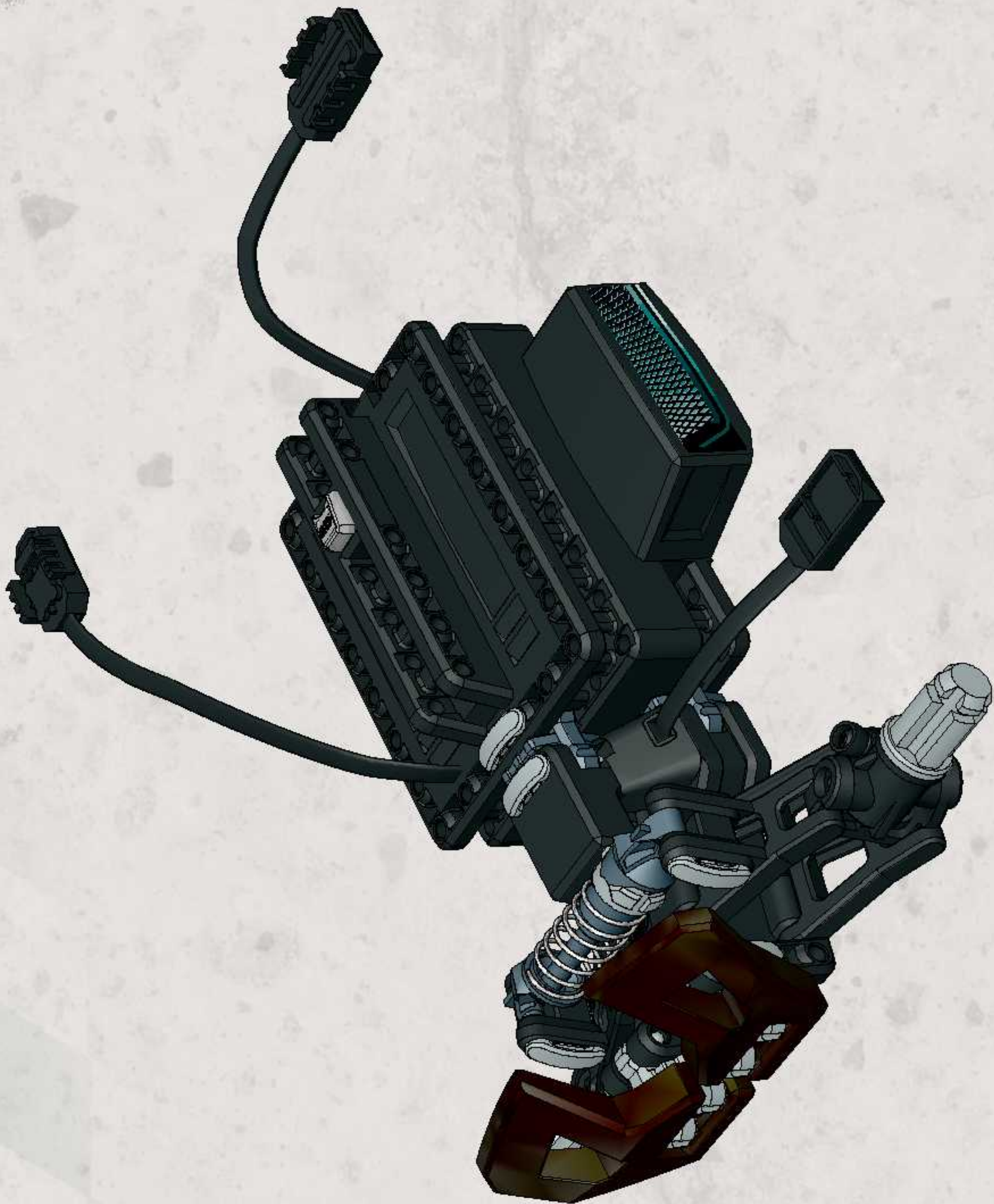
3



2x



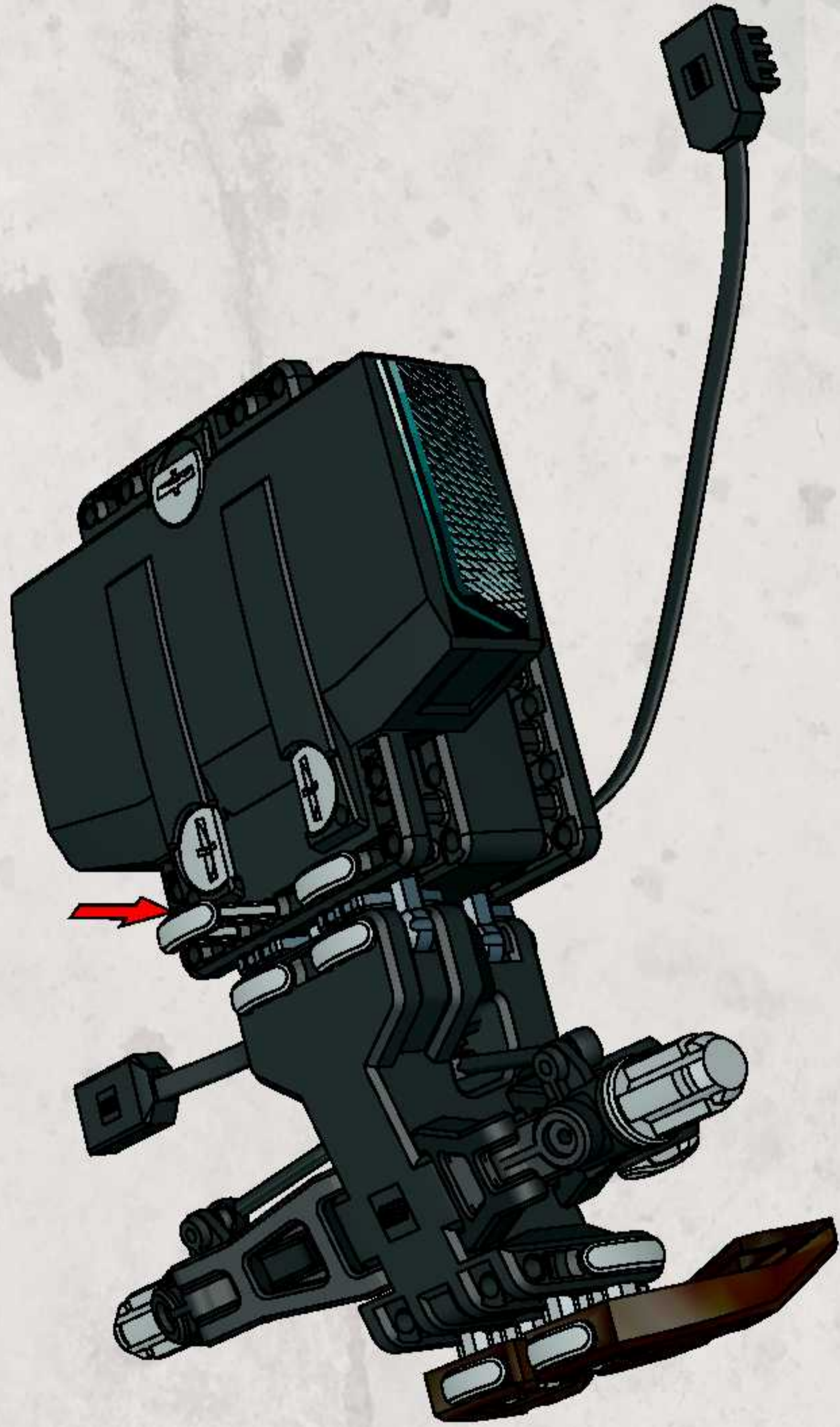
3x



4



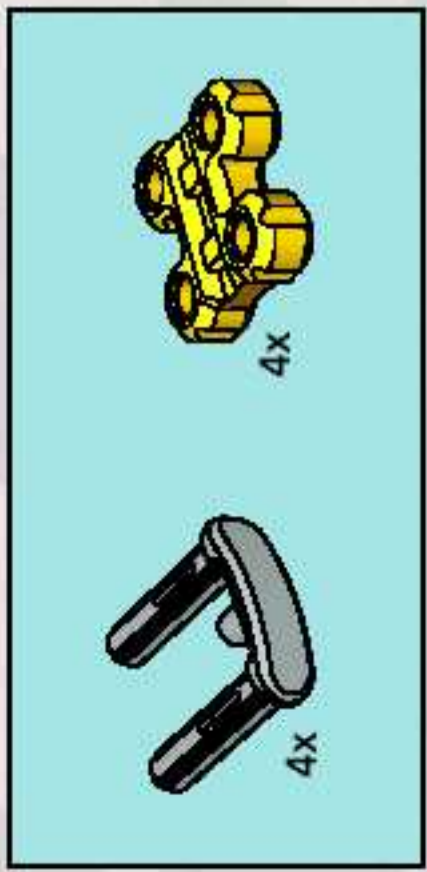
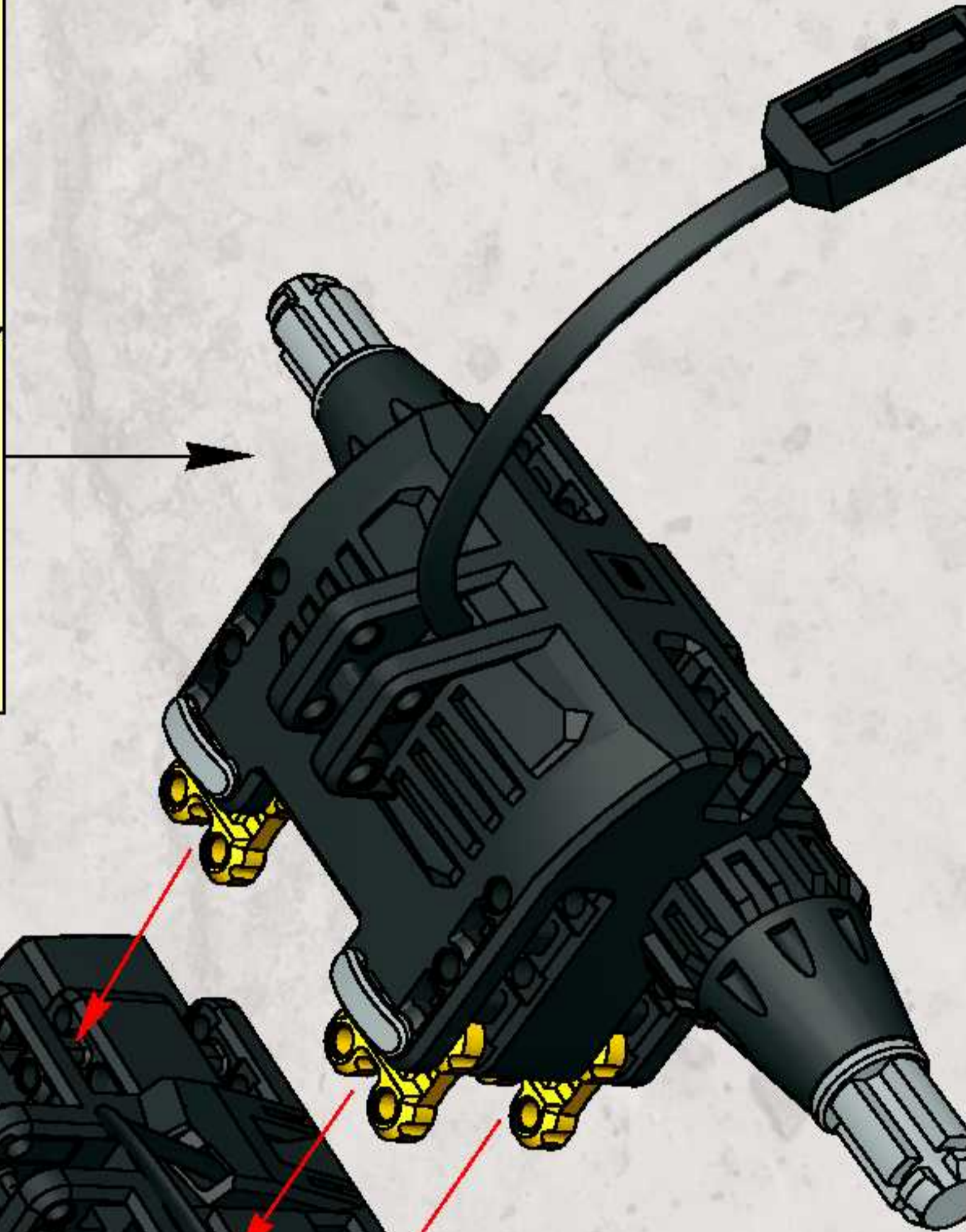
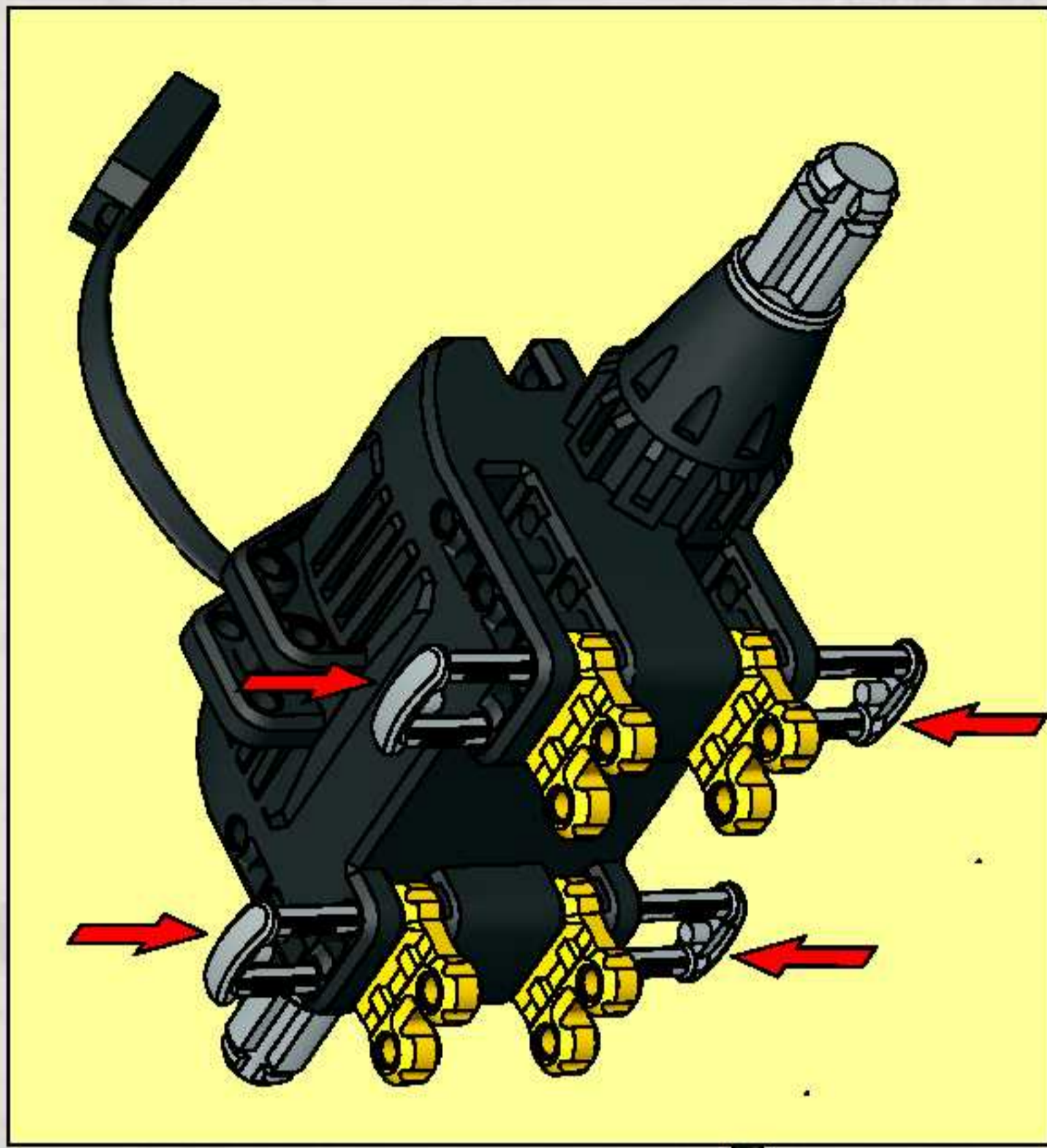
LEGO RACERS



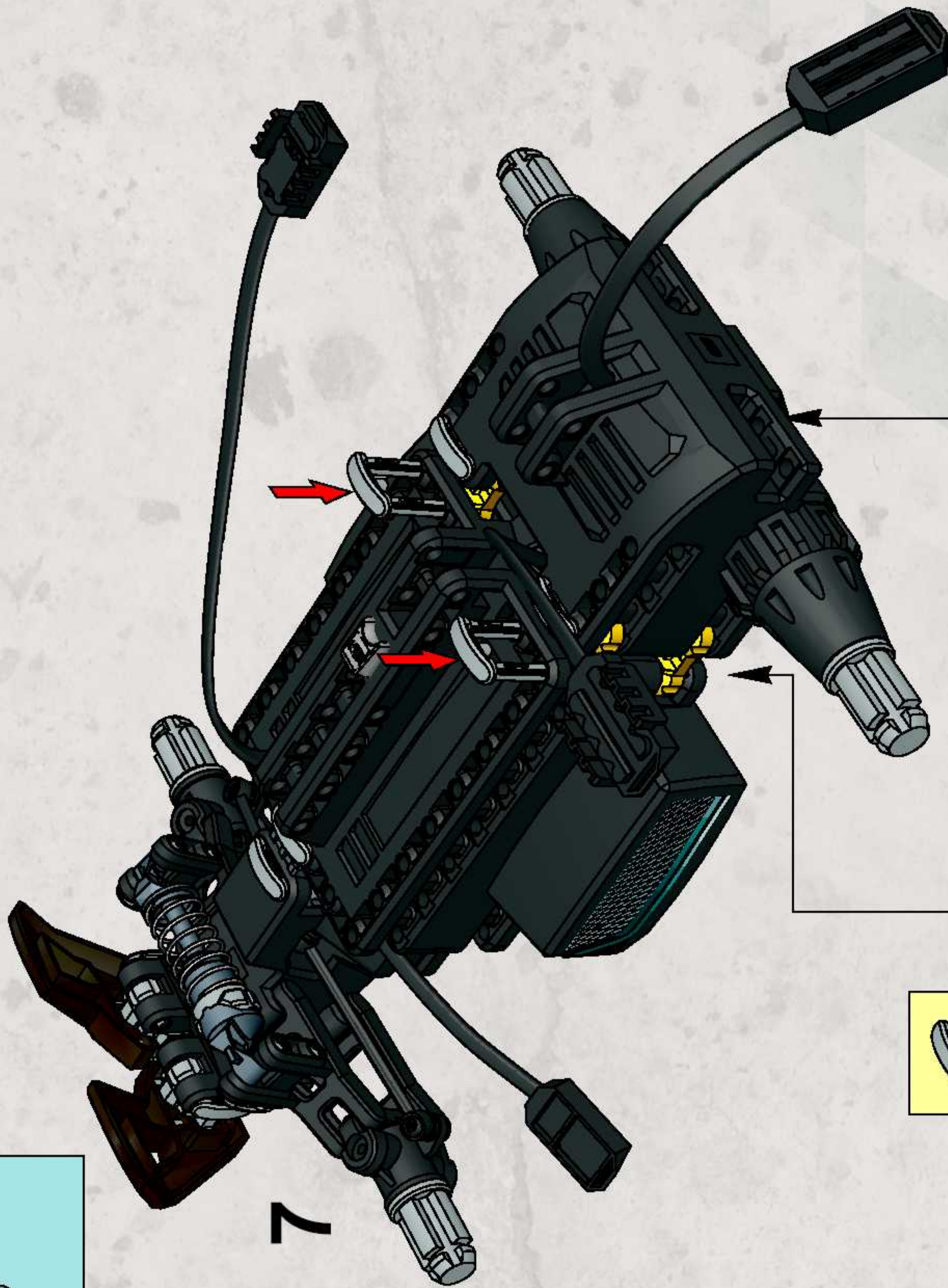
5



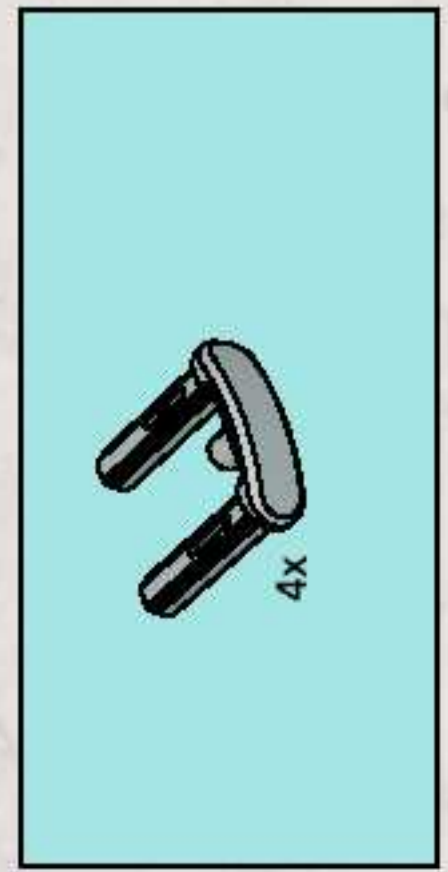
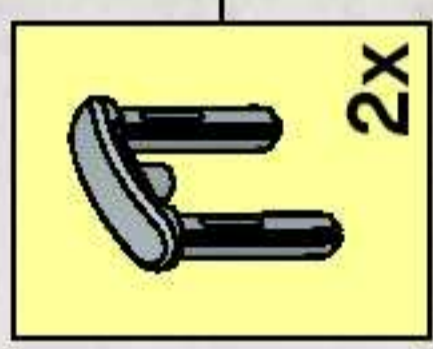
6x

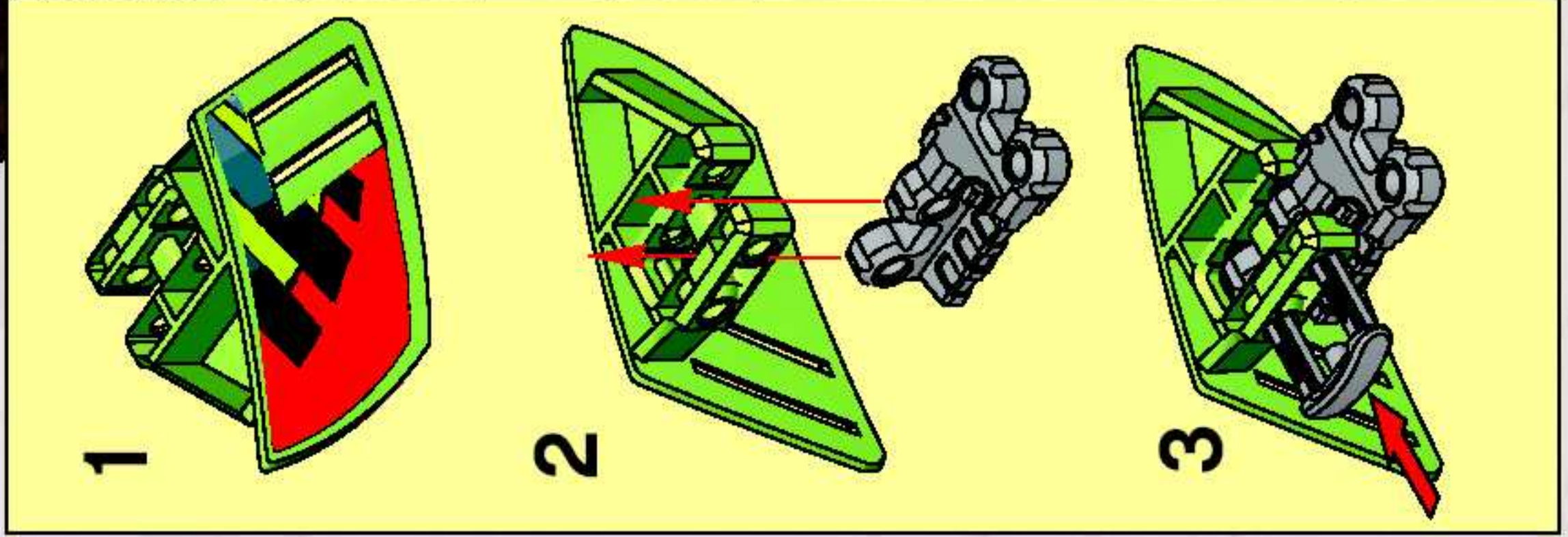
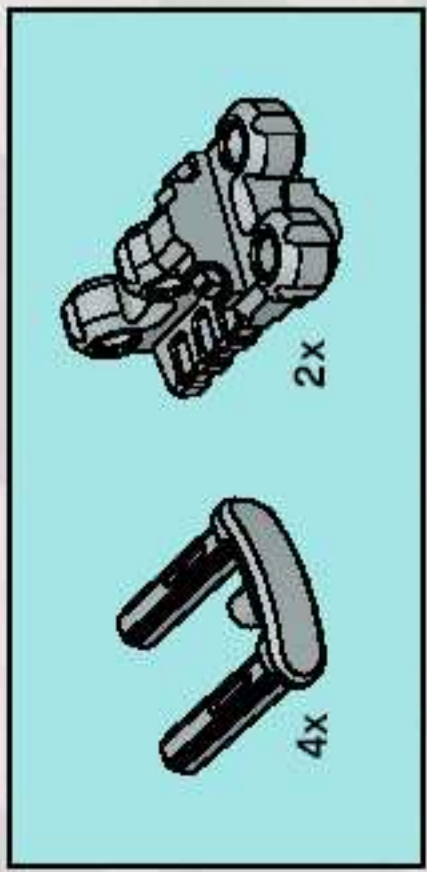
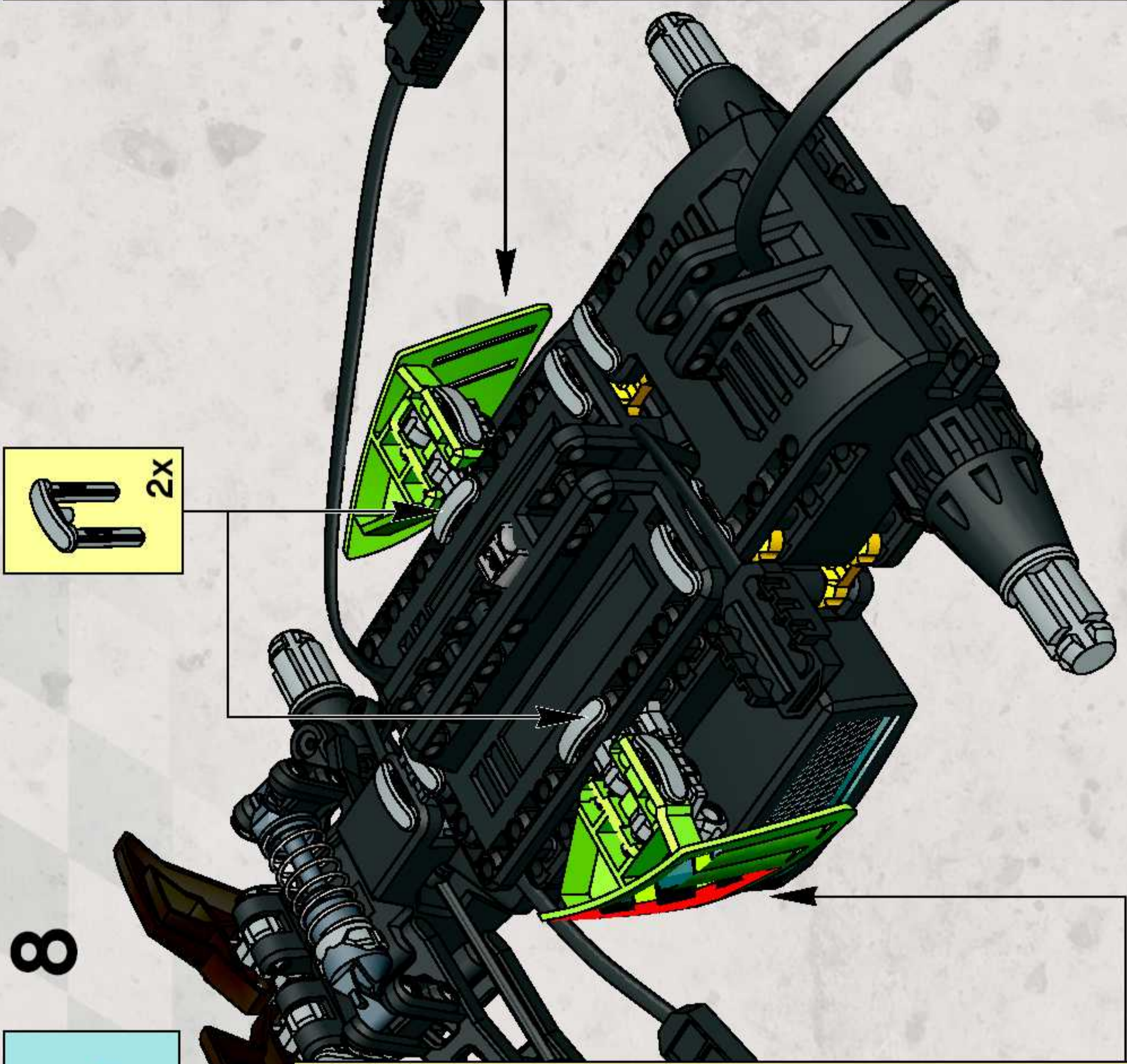
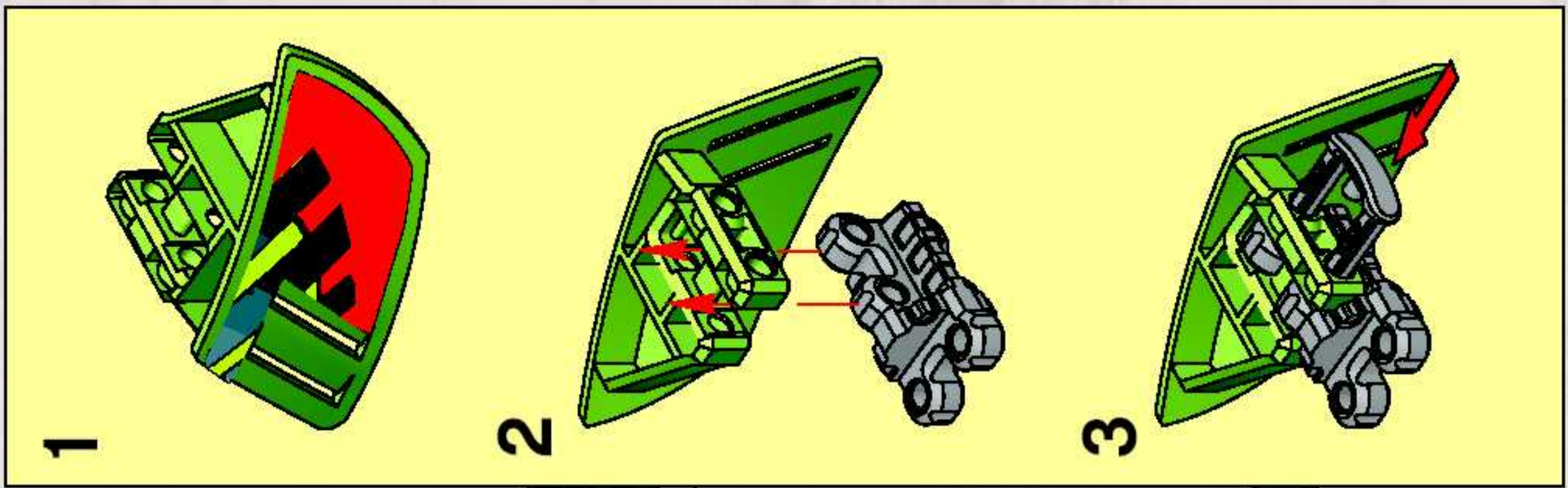


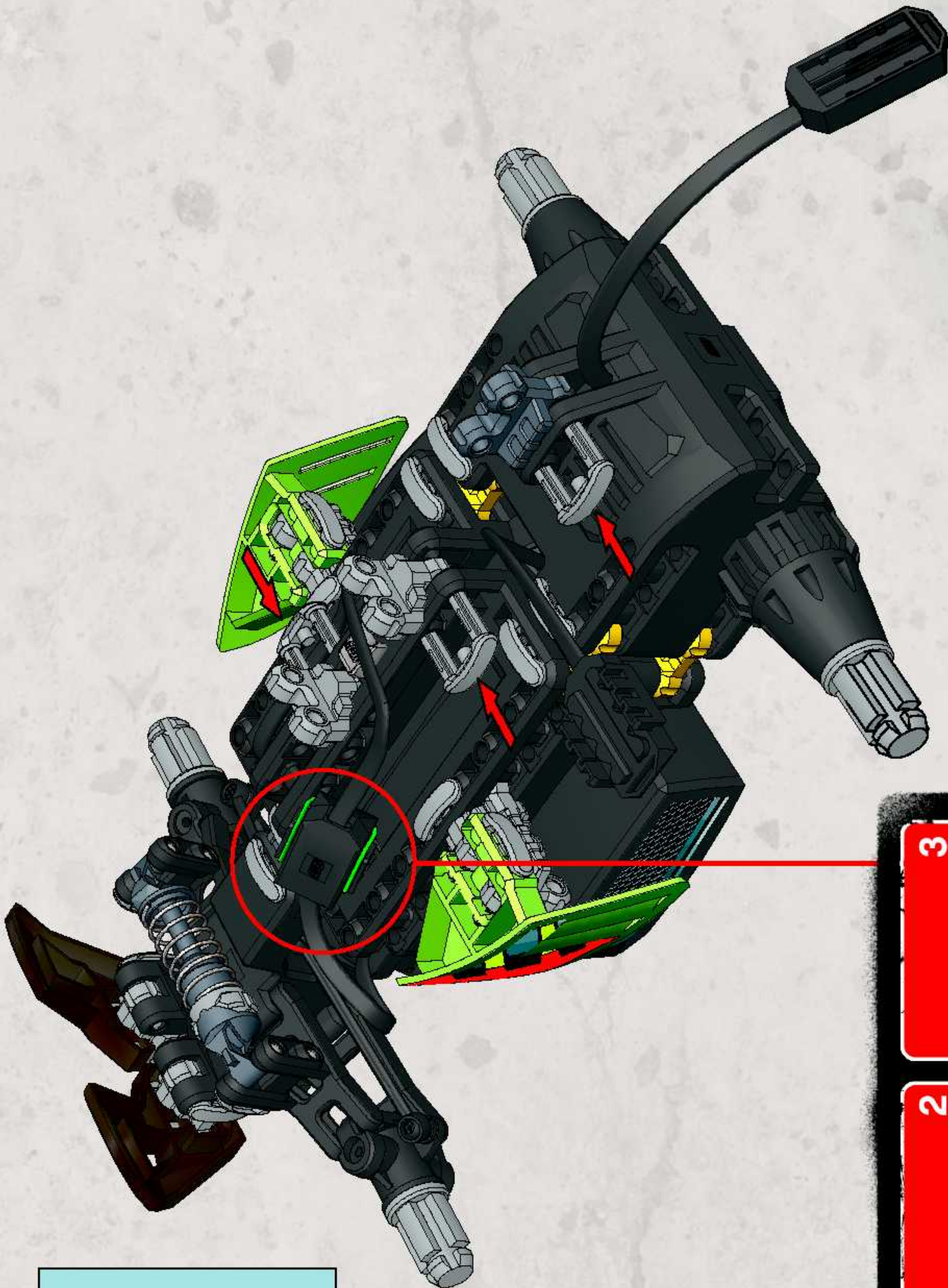
6



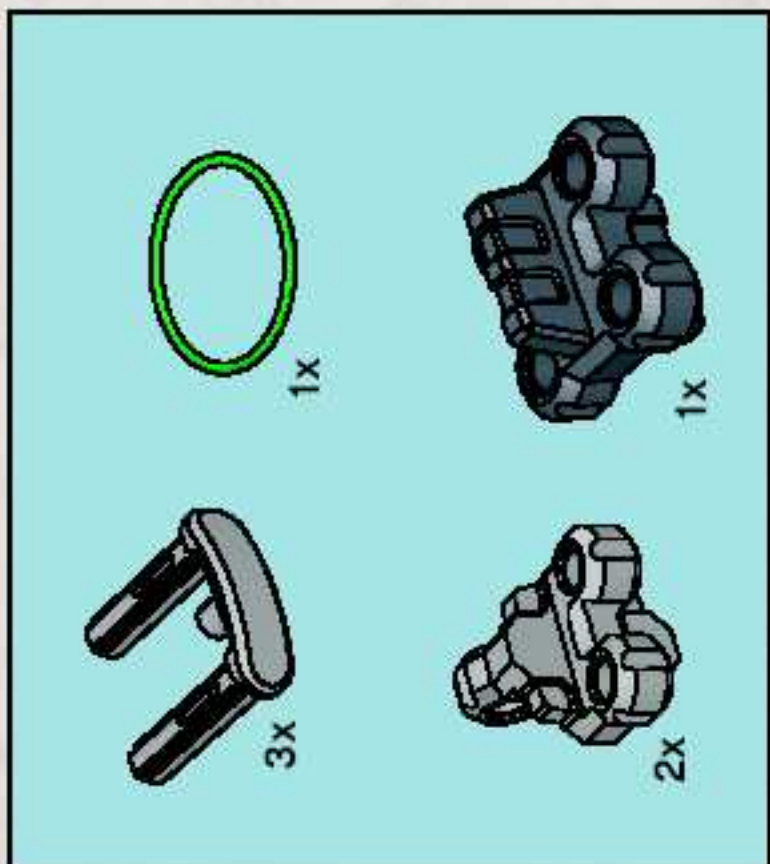
7

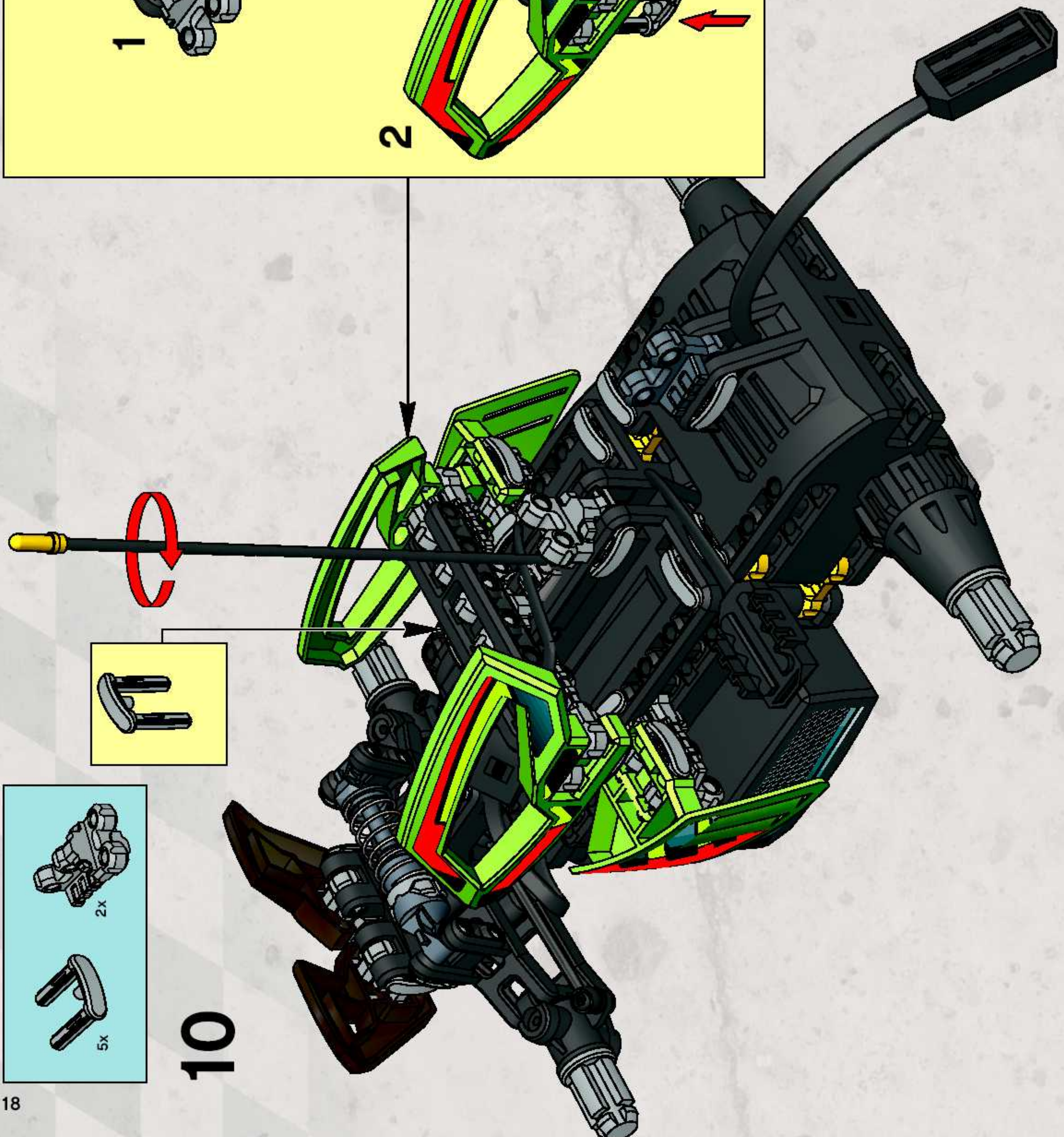
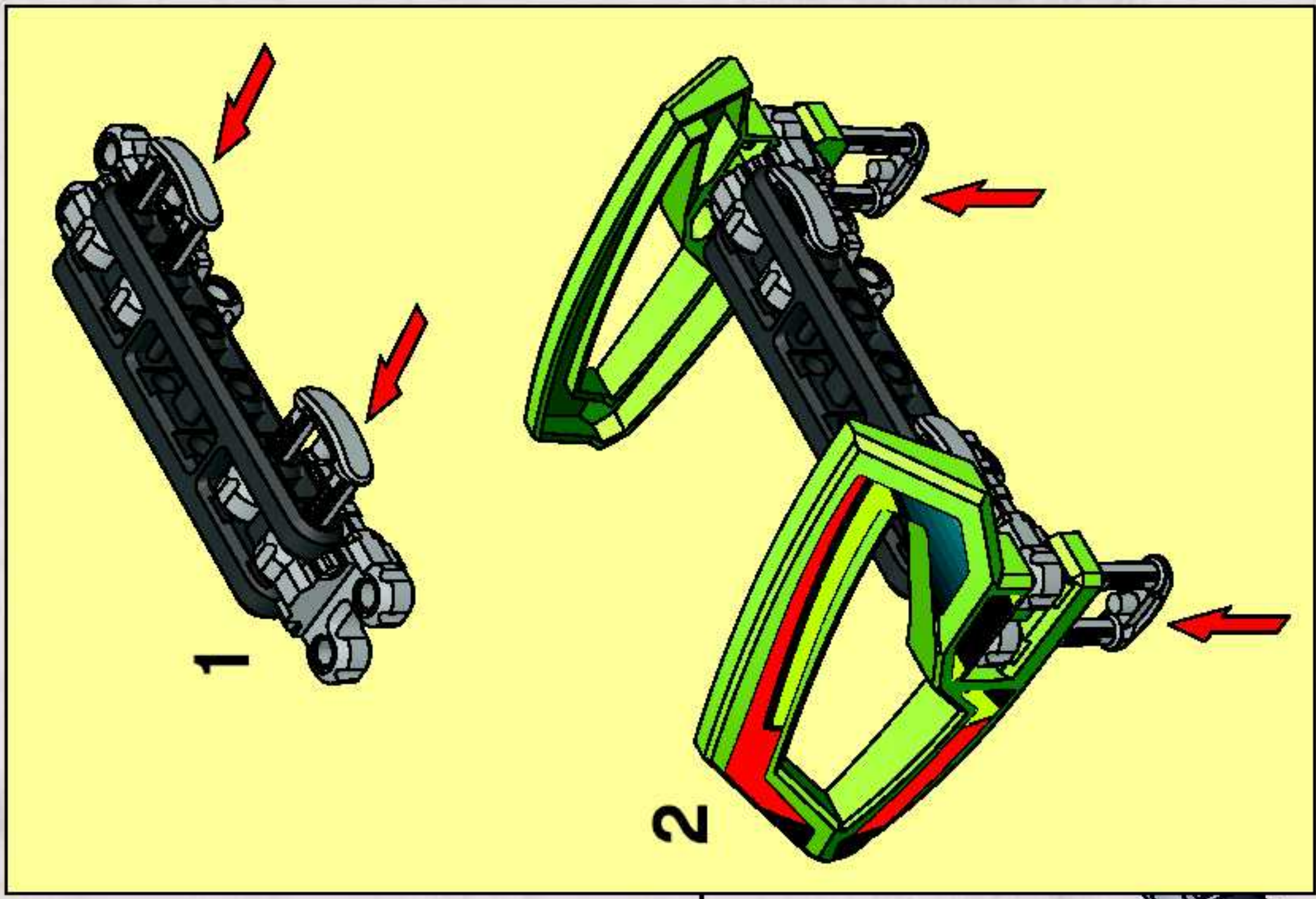




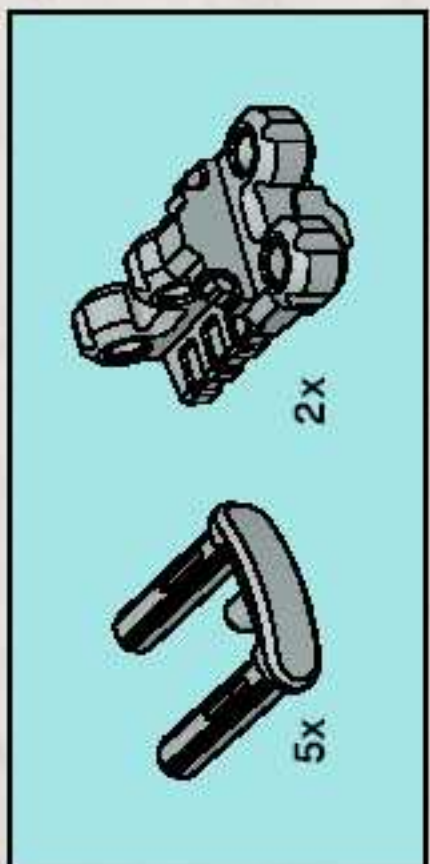
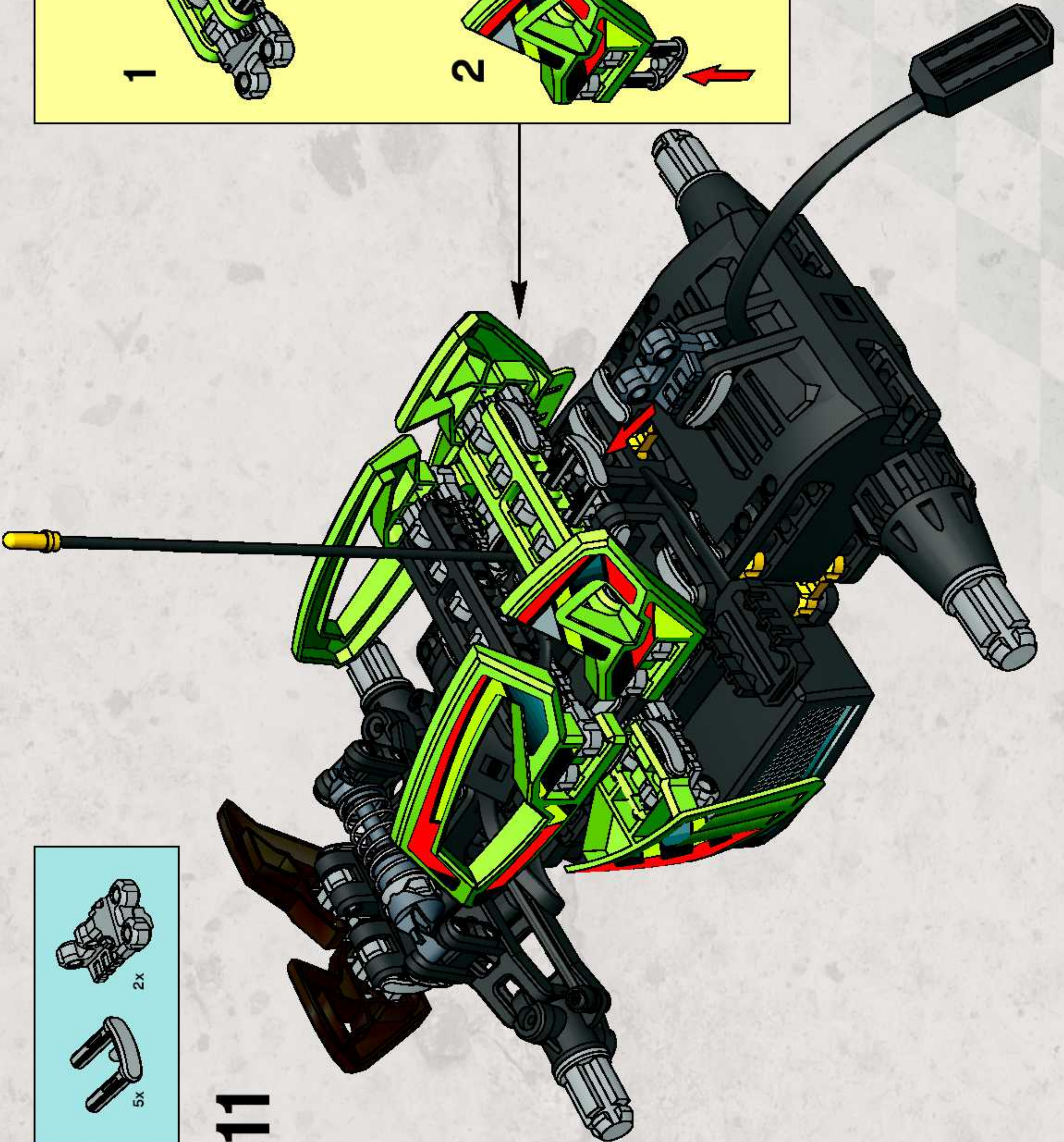
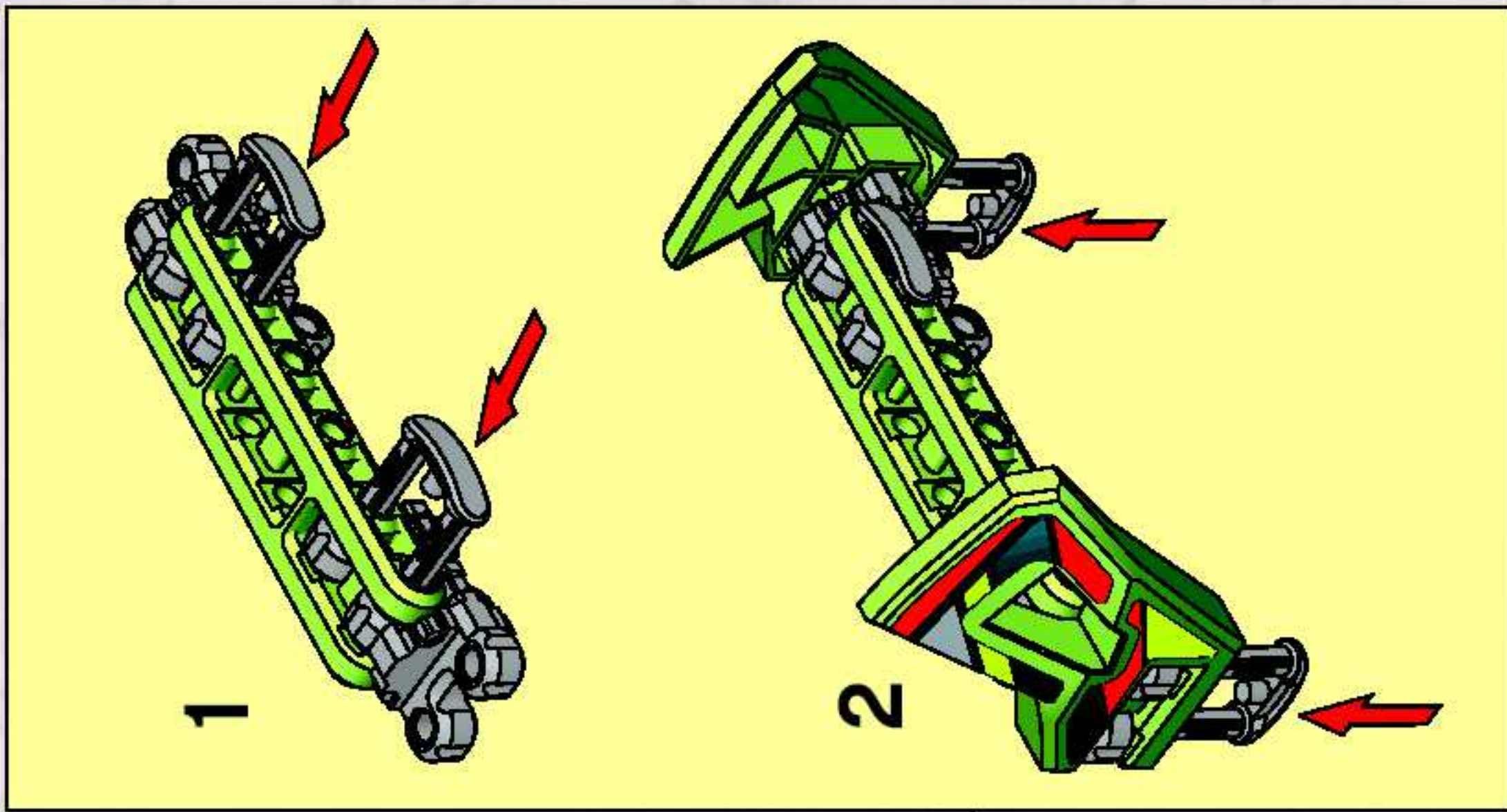


9





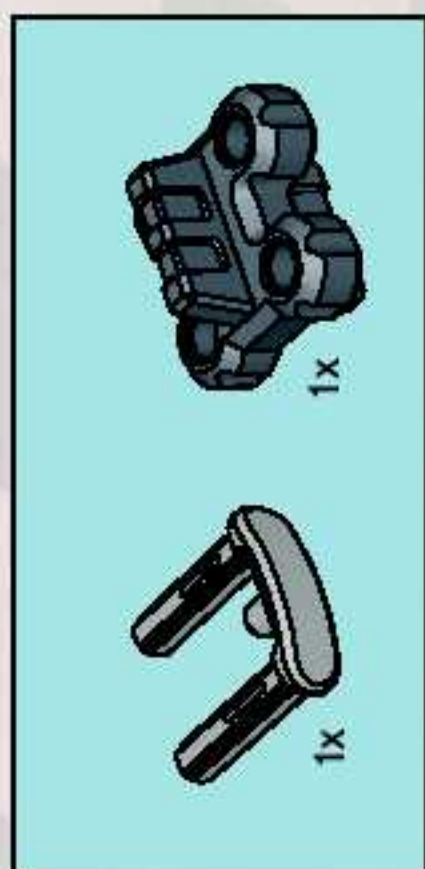
10

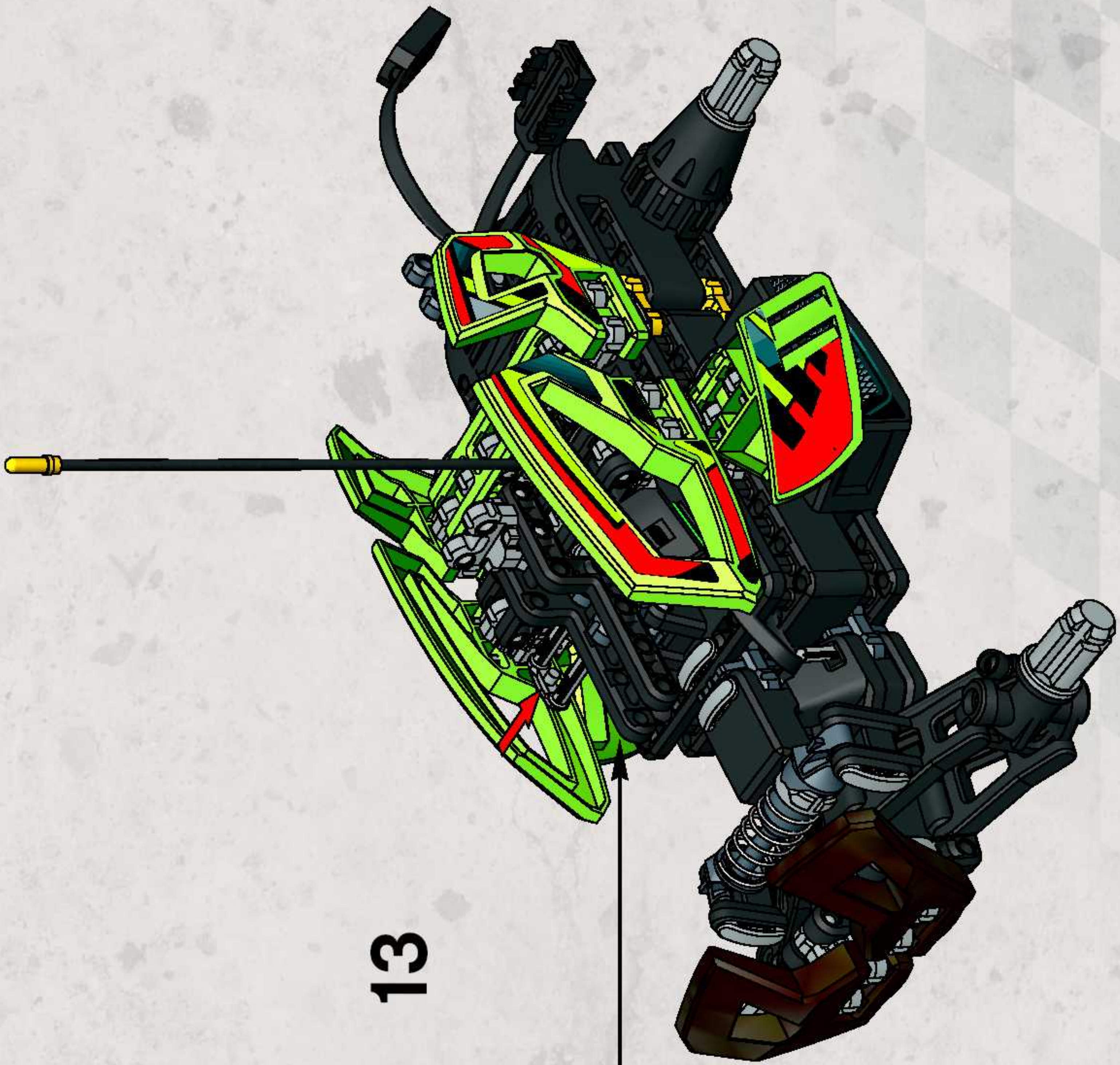


11

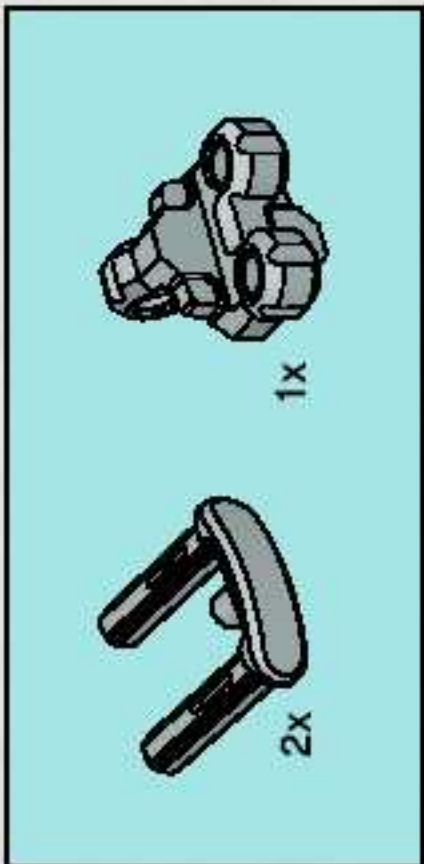
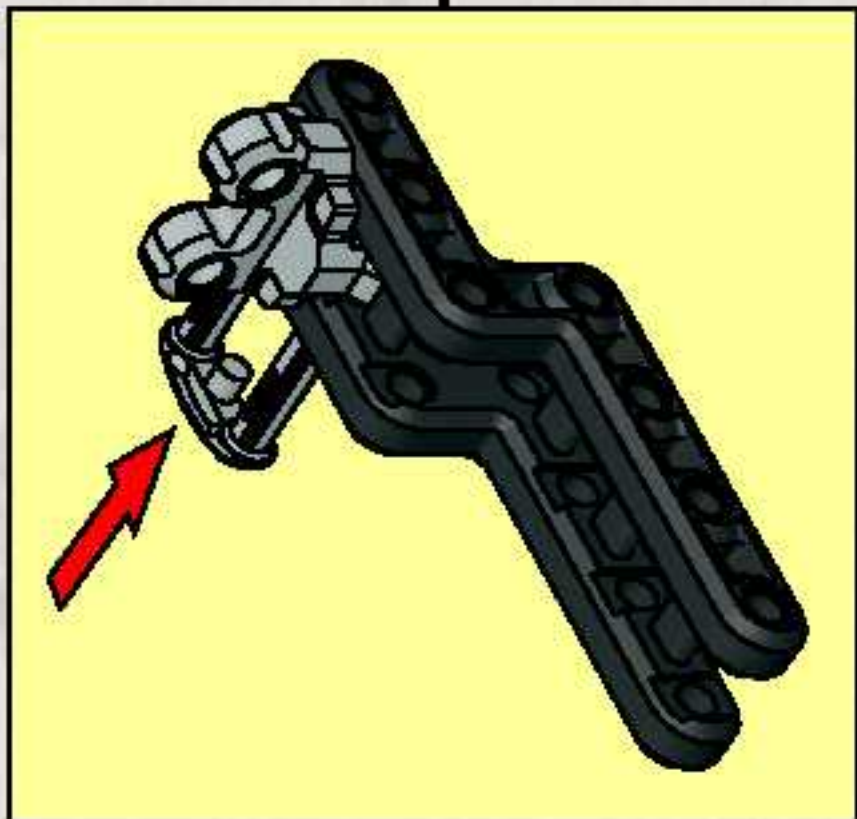


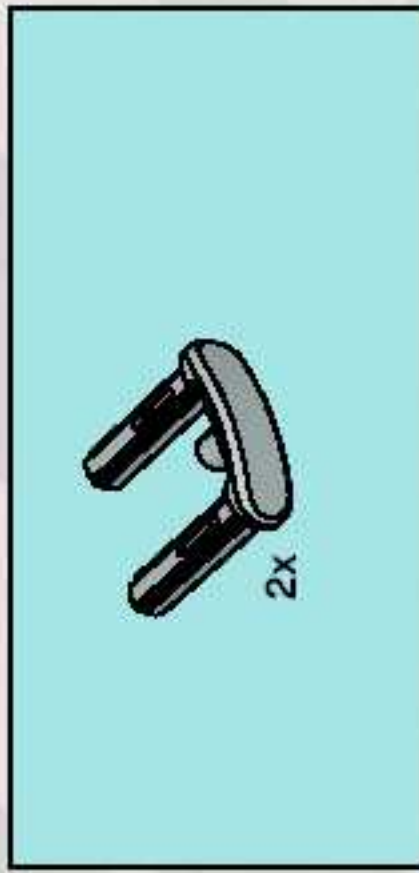
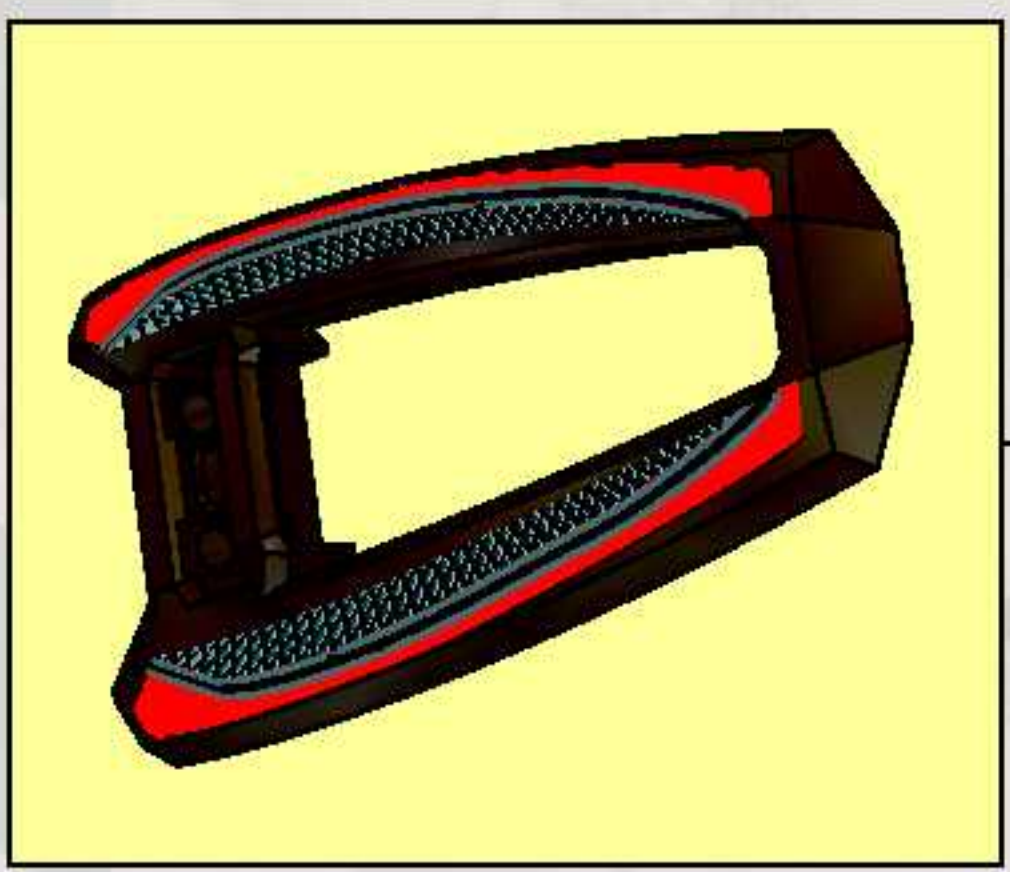
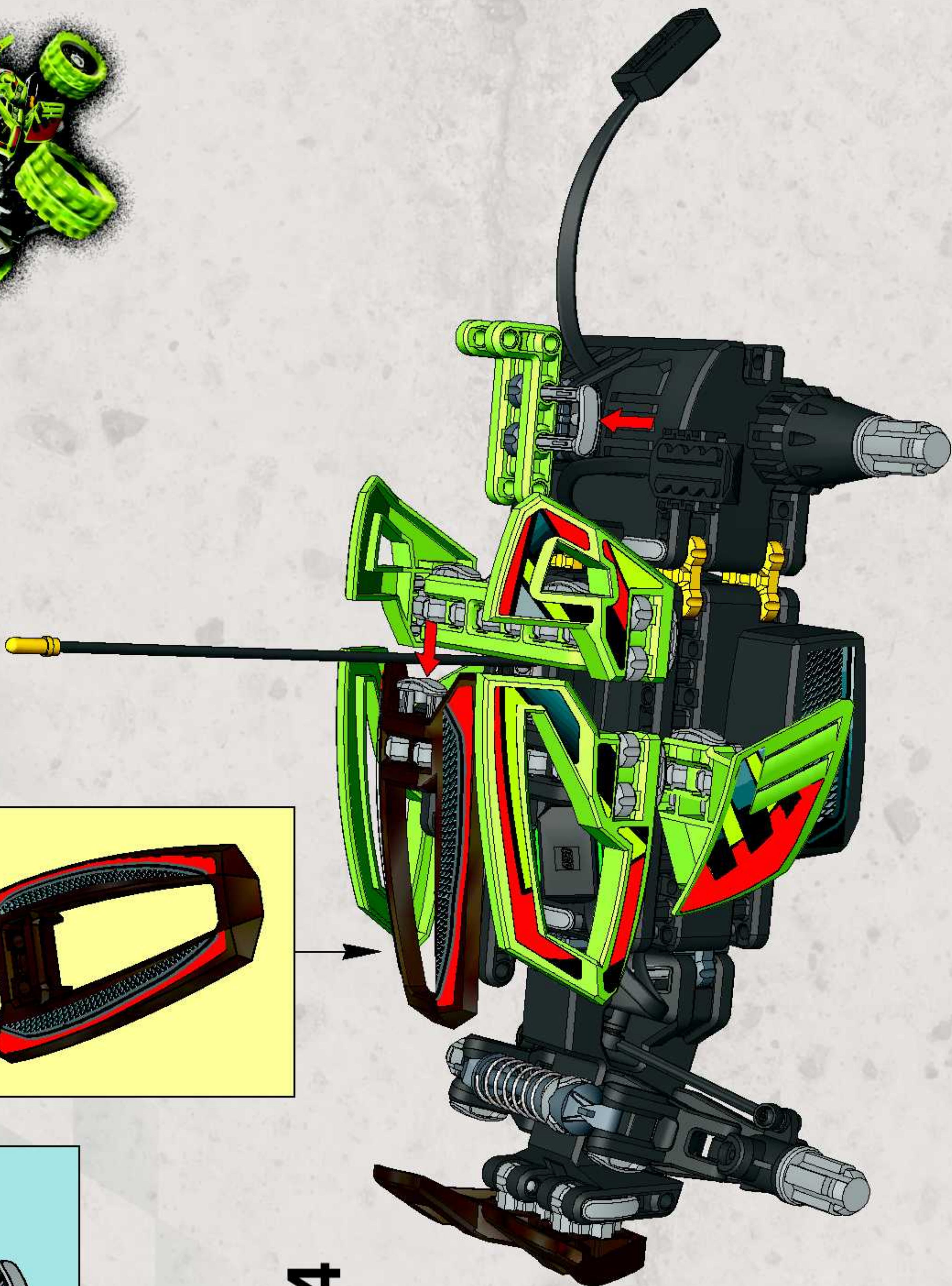
12



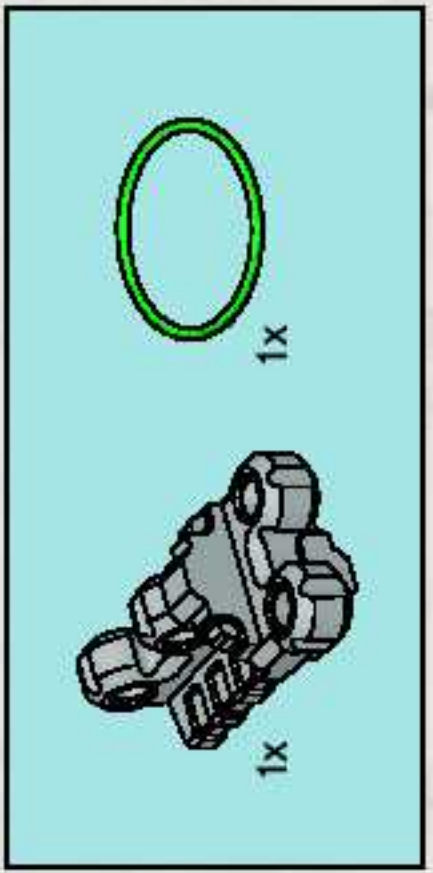


13

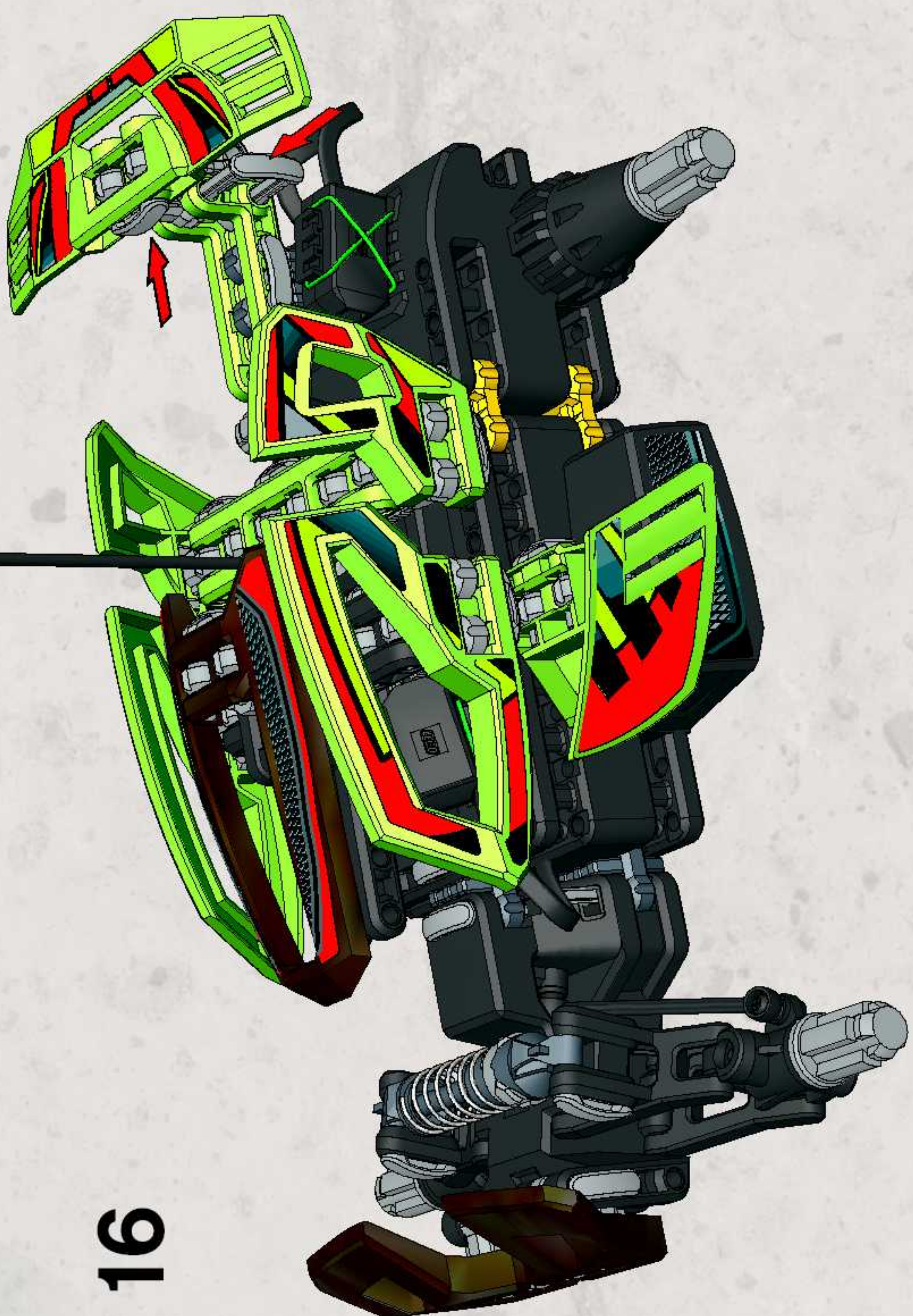




14



15



16





17

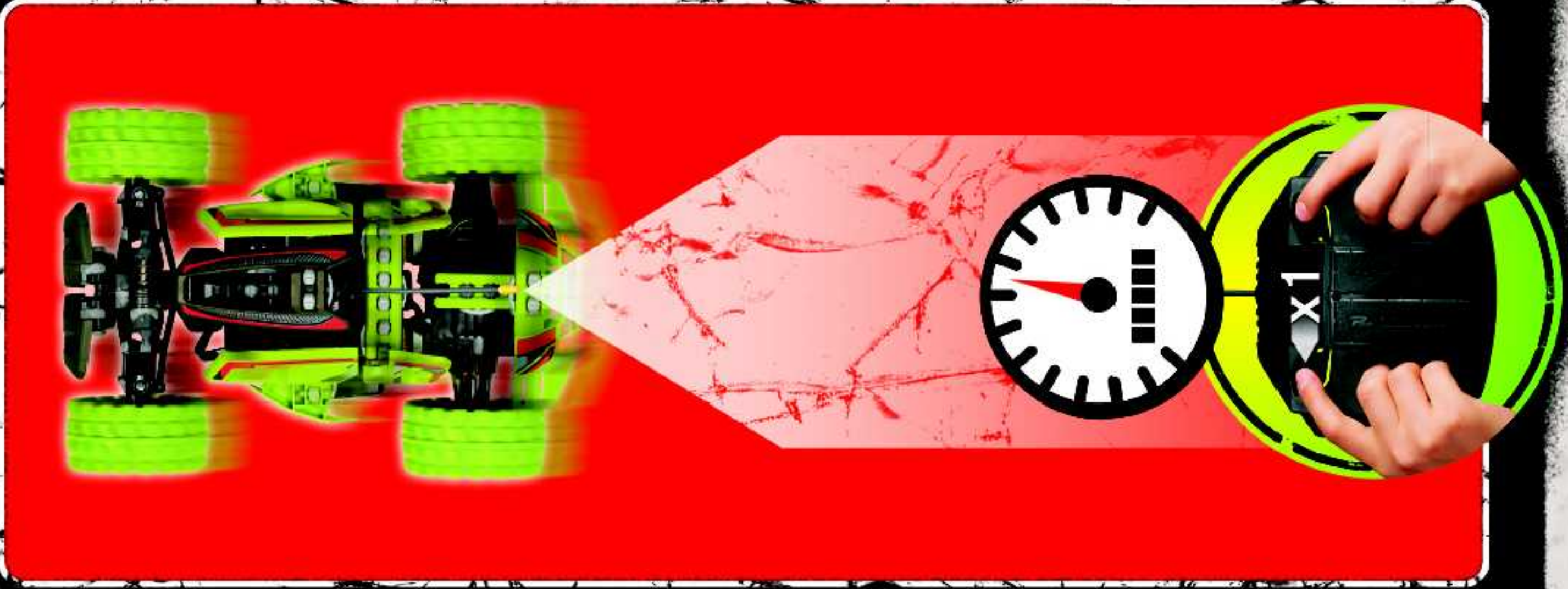
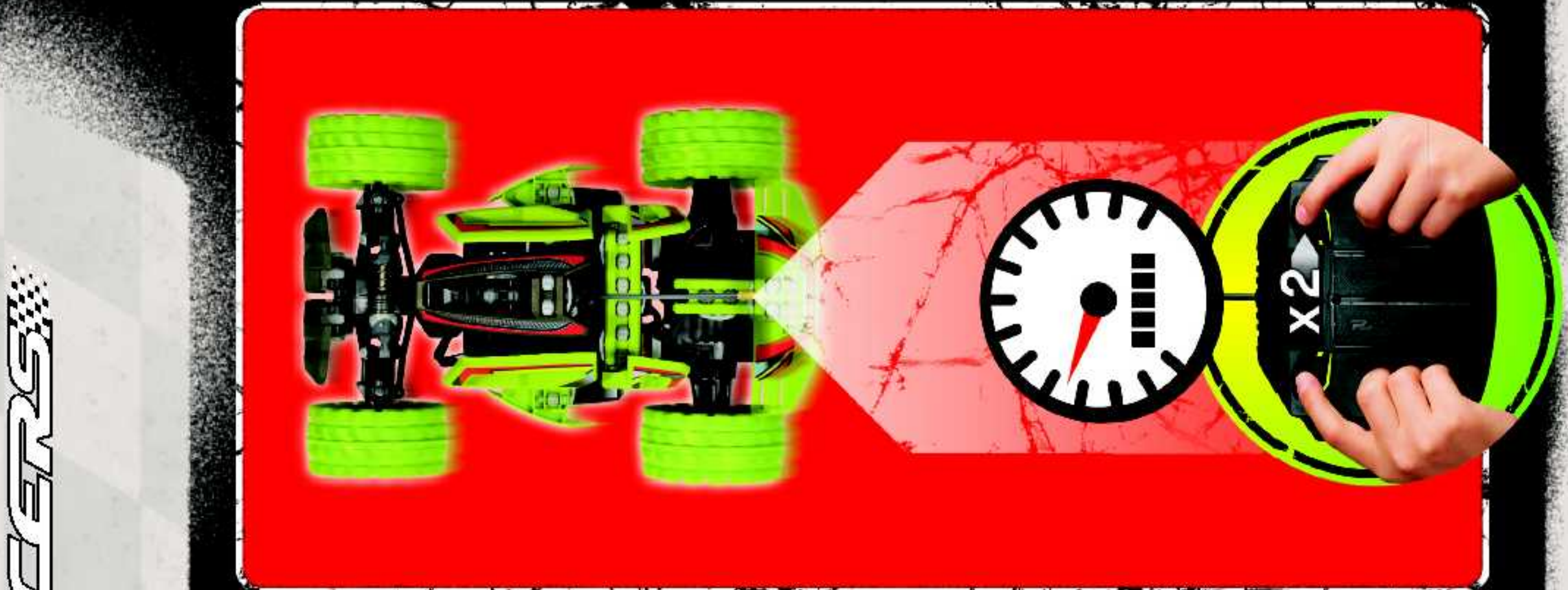


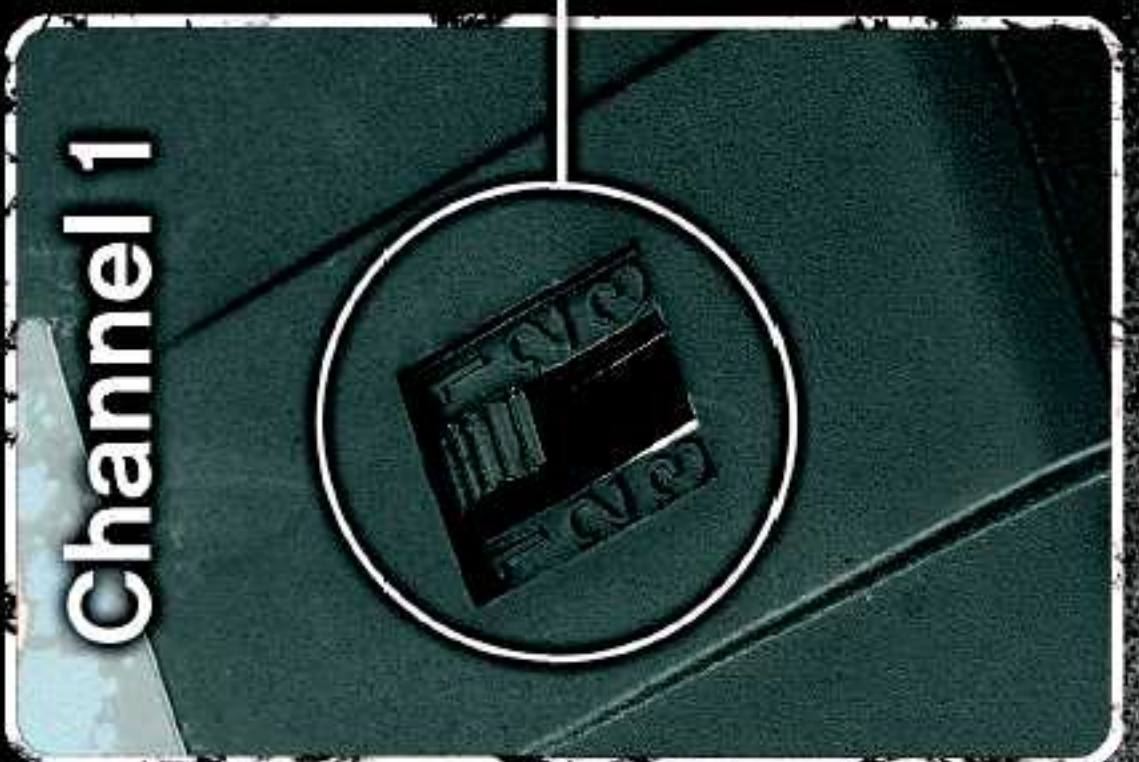
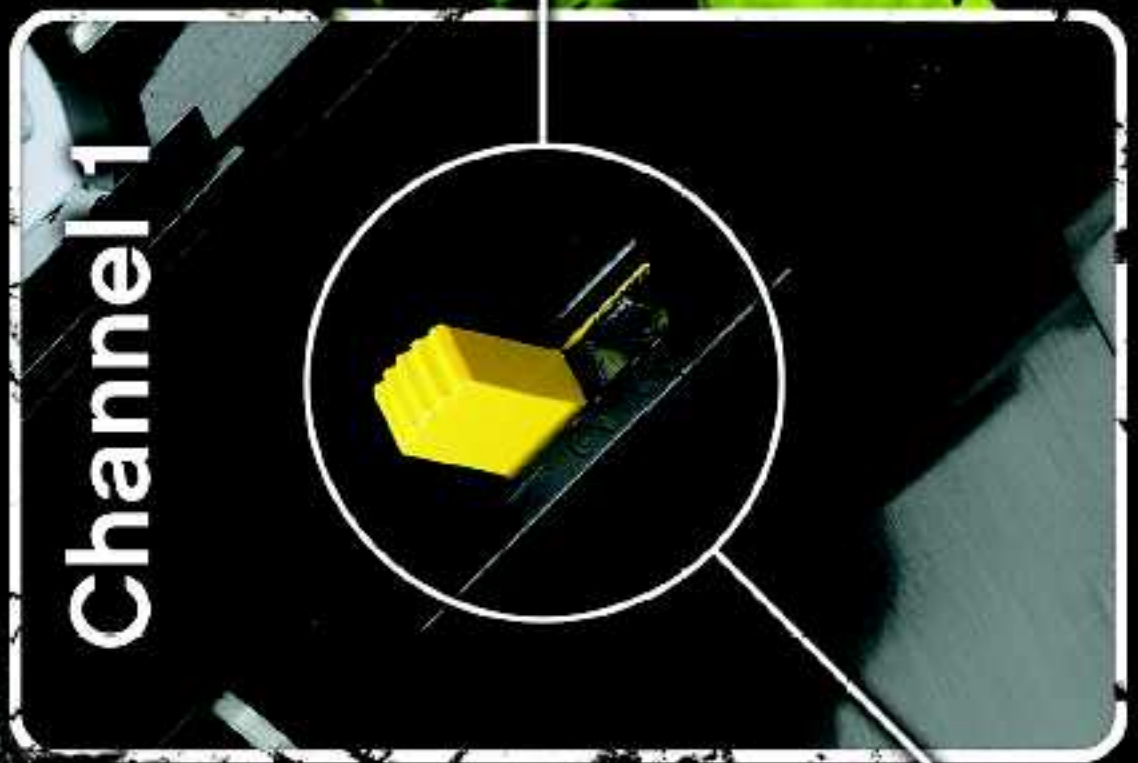
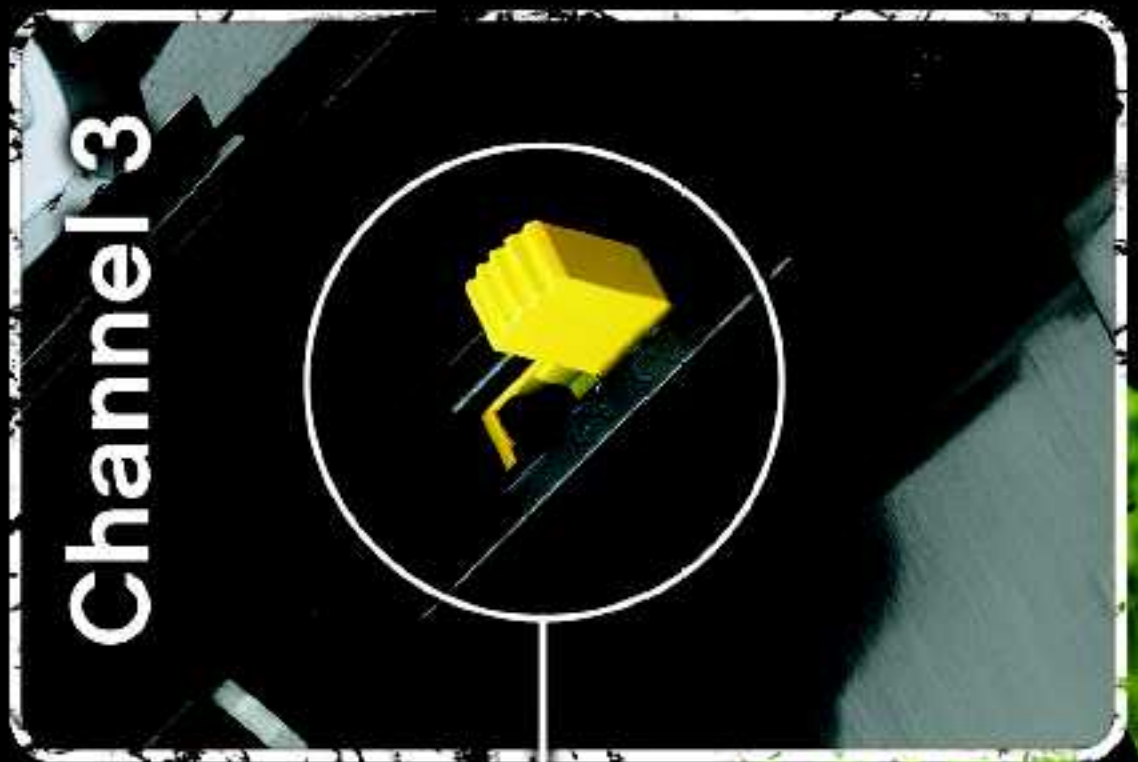
4x

LEGO RACERS

LEGO

TIP-TRONIC
SPEED
SHIFT







Win! Gagne! 当たります Gewinne!

Win LEGO products

We would like to know what you think about your new LEGO product. Log on to the web address below for further instructions.

Gagne des produits LEGO

Nous aimerions savoir ce que tu penses de ton nouveau produit LEGO. Tu obtiendras davantage d'informations en visitant le site Internet indique ci-dessous.

Gewinne LEGO produkte

Wir sind sehr an deiner Meinung über dein neues LEGO Produkt interessiert. Gehe einfach zu der unten angegebenen Webadresse – dort findest du weitere Informationen.

Estimado usuario LEGO

Al contestar algunas preguntas en inglés, francés, alemán o japonés, en el sitio www.acnielsen.aim.dk/lego, podrás participar en el sorteo de algunos valiosos premios LEGO.

Caro Consumidor da LEGO

Ao responder a algumas perguntas em Inglês, Francês, Alemão ou Japonês no endereço www.acnielsen.aim.dk/lego irá participar num concurso para ganhar valiosos prémios da LEGO.

Kedves ifjú LEGO Vásárló

Ha ellátogatsz a www.acnielsen.aim.dk/lego honlapra és ott angol, francia, német vagy japán nyelven megválaszolsz néhány kérdést, akkor részt veszel egy versenyben, amelyben értékes LEGO díjakat nyerhetsz.

抽選でレゴ®製品が当たります

私たちは、皆さんがお買い求めのレゴ®製品についてどんな感想をお持ちか、知りたいと思っています。質問に答えて、楽しいレゴ製品の抽選に応募しませんか。アンケートの回答には、ほんの3分ほどしかかかりません！詳しくは、以下のウェブアドレスまでアクセスしてください。

www.acnielsen.aim.dk/LEGO



Any questions regarding your new LEGO product, please contact:

Customer Service | Kundenservice

Service Consommateurs

Servicio Al Consumidor at

www.lego.com/service or dial

 :

00800 5346 5555

 :

1-800-422-5346



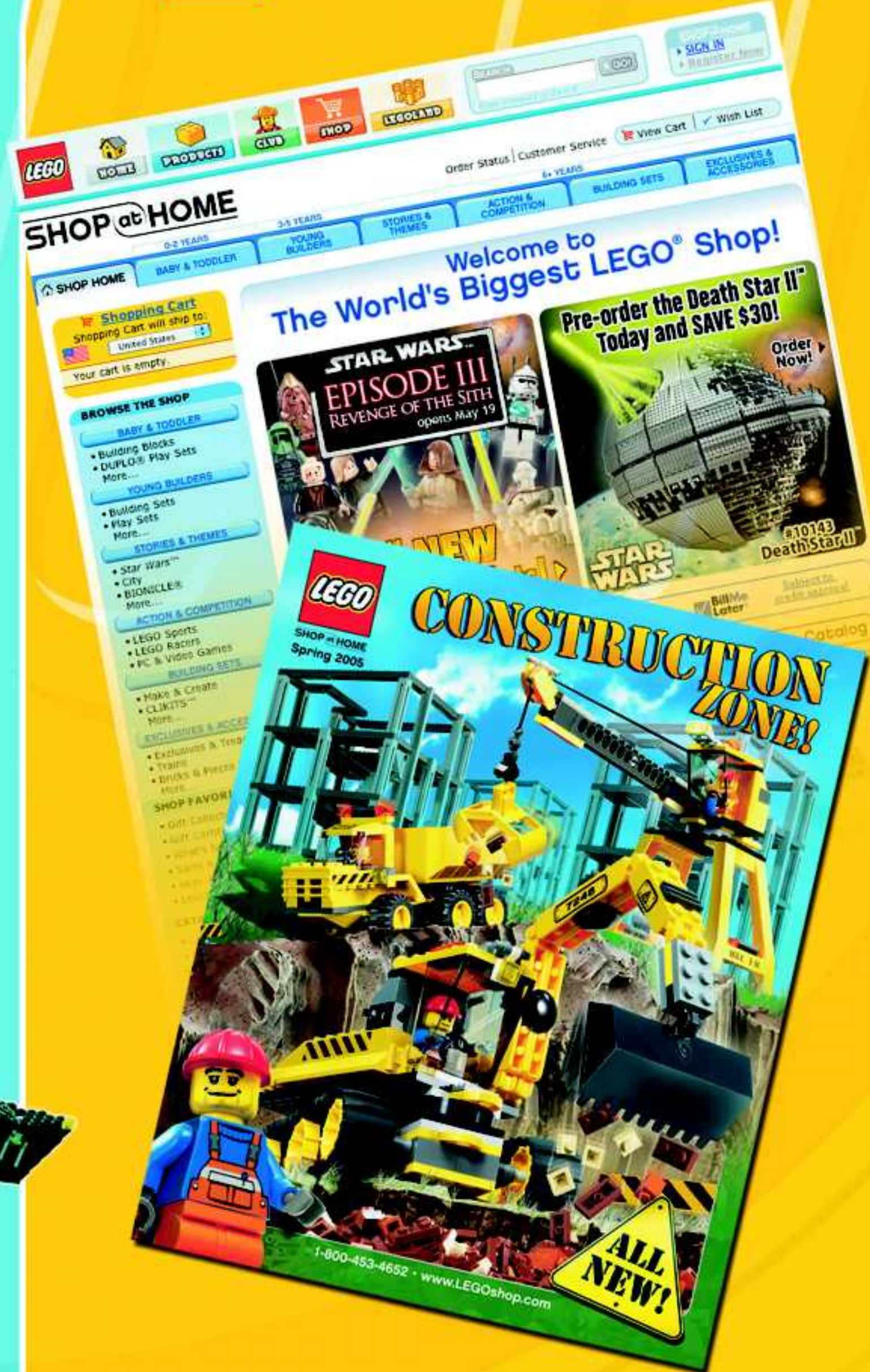
Discover the **LEGO® UNIVERSE!**
 Entdecke das **LEGO® UNIVERSUM!**
 Ontdek het **LEGO® UNIVERSUM!**
 Découvre **L'UNIVERS LEGO® !**



FREE LEGO Magazines
 Des Magazines LEGO GRATUITS !
 GRATIS LEGO Magazine
 KOSTENLOSE LEGO Magazine



Sign up now! Jetzt anmelden!
 Abonne-toi maintenant! Meld je nu aan!
<http://club.LEGO.com/signup>



www.LEGOshop.com/catalog



OFFROAD CHALLENGER

